



Céline Dion répond à ses détracteurs

Page 3

Lancement d'un disque enregistré il y a... 34 ans

Page 6

La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 16 SEPTEMBRE 2003

Les *Roses* de Madonna : classiquement vôtre



SONIA SARFATI
envoyée spéciale
À PARIS

« VOUS VOULEZ DIRE que vous êtes ma mère ? Je peux essayer de prendre l'accent québécois... », suppliait la jeune Aurélie Spilliaert. Elle aurait donné n'importe quoi ou presque, hier, pour pénétrer dans le salon Louis XV de l'hôtel Ritz. Car à l'intérieur, Madonna — son idole et celle des centaines de personnes massées place Vendôme — lançait le premier d'une série de cinq contes pour enfants, *Les Roses anglaises*.

Semblable scène — foule fébrile, sécurité maximale, demandes d'adoption improvisées (!) — s'est répétée un peu plus tard devant les bureaux des éditions Gallimard, où s'est tenu un *garden party* auquel ont été conviés une cinquantaine d'enfants de même que des éditeurs et des journalistes. Ceux-ci, venus d'Israël, d'Estonie, d'Islande, de Finlande (où les 3000 exemplaires du livre ont été vendus en deux heures !) et autres Bulgarie pour assister à ce lancement qui fera date : hier matin, plus d'un million d'exemplaires de l'album illustré par l'artiste Jeffrey Fulvimari (bien connu des milieux de la mode) ont été mis en vente dans une centaine de pays et une trentaine de langues.

Pour parvenir à ce résultat, quelque 40 éditeurs se sont lancés dans cette aventure — dont Chantale Lalonde de Scholastic Canada, dont les bureaux de trouvent à Toronto, qui est parvenu à obtenir les droits français pour l'Amérique du Nord alors que partout ailleurs dans la francophonie, les livres sont publiés par Gallimard. « Nous sommes les premiers à avoir signé avec Callaway, l'éditeur américain qui a conçu le projet avec Madonna », fait Mme Lalonde. Après, toutefois, avoir pris connaissance du texte du présent album et des suivants. Après tout, les débuts de Madonna dans le monde de l'édition s'intitulent *Sex*. Titre qui dit tout — et les photos, à l'intérieur, plus encore.

La pop star qui, sur le plan littéraire, dit se sentir « plus proche du Petit Prince que de Harry Potter », ne renie pas pour autant ce qu'elle est ou a été pour, soudain, se métamorphoser en respectable (le faut-il vraiment ?) auteure jeunesse. Elle ajoute simplement une autre corde à son arc et continuera à jouer des autres : l'artiste qui provoque peut côtoyer en elle celle qui écrit des contes moraux destinés aux enfants. « Je ne pense pas en terme de : « Comment vais-je être perçue ? » et je ne m'attarde pas à la manière dont les gens me voient. Je vais continuer à faire ce que je fais, comme je le fais. »

Ce qu'elle fait ou fera, ce sont les quatre autres albums — qui paraîtront le 10 novembre (*Les Pommes de monsieur Peabody*, surtout destiné aux garçons) puis le 15 mars (*Les Sept Voleurs*, a entendu *La Presse* entre les branches... du jardin d'Antoine Gallimard), le 15 septembre et le 15 novembre 2004. Il y a aussi un projet de film, oui, malgré le naufrage qu'a été *Swept Away*, réalisé par son mari Guy Ritchie — « Vous saurez ce qu'il en est dans une autre conférence de presse. » Il y a également « le désir d'écrire d'autres livres, pas nécessairement pour les enfants ». Celui de, pourquoi pas, écrire ou réaliser un long métrage. Et qu'en est-il de celui d'avoir un troisième enfant ? « *Next question* », a fermement répondu l'artiste âgée de 45 ans qui a évoqué cette possibilité dans le *Times Magazine* de samedi.

Pas de droits d'auteur

C'est à sa fille Lourdes et à son fils Rocco, respectivement âgés de 7 et 3 ans, qu'elle a dédié *Les Roses anglaises* — pour lequel elle ne touchera



Photo REUTERS

Madonna, qui se sent « plus proche du Petit Prince que de Harry Potter », ne renie pas pour autant ce qu'elle est ou a été pour, soudain, se métamorphoser en respectable auteure jeunesse.

pas de droits d'auteur, dit-elle : ils seront remis à la Spirituality for Kids Foundation. « Je n'ai pas écrit ces histoires pour être plus riche, plus célèbre ou pour paraître cool. Je les ai écrites parce que je veux partager avec les enfants certaines des leçons que j'ai apprises en étudiant la kabbale. » C'est d'ailleurs pour cela, affirme-t-elle, qu'elle n'a pas pris de pseudonyme pour publier les contes : « J'ai utilisé mon nom parce que je savais qu'ainsi, les gens allaient y porter attention », a-t-elle franchement admis. « Mais l'important, a-t-elle insisté, demeure le message. »

Elle abordera donc, tour à tour, le pouvoir des mots, la capacité de croire en soi (sur laquelle, affirme-t-elle, elle doit encore travailler...), l'acceptation des erreurs, le secret du bonheur (qui est de faire passer les autres avant soi) et, en ce qui concerne ces *Roses anglaises*, la jalousie et l'envie. Des contes moraux, que ceux de Madonna ? S'ils sont de la même eau que le premier (et ils le sont), oui. Elle ne le nie pas, c'est pour cela qu'elle les a écrits. Parce qu'à ses

yeux, « une lecture qui ne contient pas de message est une perte de temps ». Enfant, elle, aimait *Alice au pays des merveilles*, *Winnie l'Ourson* et autres *Chroniques de Narnia*. On y trouve en effet de la morale (quoique moins appuyée que dans *Les Roses anglaises*) et de l'amitié — laquelle est parmi les éléments centraux de ce premier album.

Les *Roses* en question sont quatre amies inséparables. Le nom lui est venu d'une rencontre avec l'institutrice de Lourdes, qui est inscrite au Lycée français de Londres. Une institution scolaire fréquentée par de petites francophones... et quatre jeunes Britanniques qui se sont surnommées *The English Roses*. Ces *Roses*-là, celles de l'album, sont jalouses d'une cinquième, Binah (« C'est le nom de l'aspect féminin de Dieu dans la kabbale »), qui semble être parfaite et avoir une vie à l'écart. Une bonne fée leur fera voir l'envers de la médaille.

Voir MADONNA en C3

Desjardins fourbit ses armes

ALEXANDRE VIGNEAULT

UN NOUVEAU DISQUE, un nouveau film, une nouvelle tournée et une nouvelle manche dans son combat pour la sauvegarde de la forêt boréale, l'automne et la prochaine année seront chargés pour Richard Desjardins. *Kanasuta*, son plus récent disque, paraît dans exactement une semaine. Après avoir longtemps suivi le chemin de la création en solitaire, le chansonnier s'est adjoint un réalisateur talentueux, Yves Desrosiers, qui a créé pour lui un univers sonore assez surprenant.

« L'ouvrage veut suggérer une veillée d'armes face aux attaques insensées auxquelles l'humanité est soumise », suggérait Desjardins, dans un communiqué distribué depuis plusieurs semaines déjà. *Kanasuta* s'amorce en effet sur le ton du recueillement. Le calme avant la tempête, d'une certaine manière. Impression accentuée par l'image composite qui trône sur la pochette : un drôle d'arbre, confectionné à partir d'une pointe de flèche amérindienne, lacée sur une baguette de bois dotée de racines.

Kanasuta, nom emprunté à un territoire menacé tour à tour par l'industrie forestière et minière, est un album « forestier », convient Desjardins, rencontré hier dans un chic restaurant d'Outremont. Les préoccupations du chansonnier, qu'on ne peut pas ignorer après le choc que fut *L'Erreur boréale*, ont déteint sur sa poésie. Lui qui n'a jamais écrit de chanson engagée à proprement parler tourne autour du pot avec élégance, mais son message est clair.

Comment décrire l'environnement musical de *Kanasuta* ? Prenons les mots directement dans la bouche du poète : de la « musique chambrée ». Yves Desrosiers a disposé le violon de Marie-Soleil Bélanger, l'accordéon de Francis Covan, la contrebasse de Normand Guilbault et les guitares de Claude Fradette, entre autres, de manière à envelopper la voix particulière du chansonnier, à rehausser l'émotion que les mots suggèrent sans toujours nommer. Un enrobage à la fois classique et inusité.

Trop pris par son engagement dans l'Action boréale et une longue tournée seul avec sa guitare, Desjardins a quasiment signé un chèque en blanc au réalisateur. « On s'est obstinés sur deux détails, c'est tout », observe-t-il. Yves Desrosiers, qui a déjà fait des miracles avec trois bouts de ficelle sur les disques de Lhasa et de Fredric Gary Comeau, n'a pas dilapidé ses ressources.

Sur les 14 chansons gravées sur le compact, plusieurs ne seront pas inconnues à quiconque a suivi assidûment Desjardins durant ses différentes tournées. *Fossumbre* et *Un trou perdu* datent de l'époque où il s'est installé à Toulouse, dans le sud de la France. *Jenny, Eh oui, c'est ça la vie* et *Que sont devenus mes amis ?* avaient été jouées, si je ne m'abuse, lors d'un concert au Patriote de Sainte-Agathe au mois d'avril.

Voir DESJARDINS en C3

ÉCOUTEZ HOMIER-ROY AU 95,1 FM ET GAGNEZ UN VOYAGE À LONDRES!

Identifiez la voix des années 60 diffusée tous les matins à **6h15, 7h15 et 8h15**, et soyez parmi les 25 finalistes invités à une visite VIP de l'exposition *Village global: les années 60*. Bulletin de participation publié dans *La Presse* du lundi au vendredi jusqu'au 3 octobre.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

AIR FRANCE

La Presse **Heritage**

95.1 FM Première Chaîne Radio-Canada

CONCOURS « Dans le vent des ANNÉES 60 »

Déposez ce bulletin dans la boîte de tirage au Musée des beaux-arts de Montréal, ou postez-le avant le 4 octobre 2003 (cachet de la poste faisant foi) à : Concours « Dans le vent des années 60 » C.P. 9090, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 3P3

Réponse : _____
Date : _____
Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. domicile : () _____ Tél. travail : () _____
Courriel : _____

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le prix comprend deux billets d'avion Montréal-Londres aller-retour en classe Tempo et six nuits dans un hôtel trois étoiles, en occupation double, incluant le petit-déjeuner. Valeur approximative : 4000\$. Aucun équivalent en argent. Règlements complets à Radio-Canada.

Grande série et grande nouvelle patronne à Télé-Québec



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION



Louise Gendron

COMMENÇONS par la série, *24 heures chrono*, qui commence ce soir à 21h à Télé-Québec. Un thriller brillant, auquel vous devrez consacrer toute votre attention parce qu'il y a beaucoup d'actions parallèles. Jack Bauer est chef d'une brigade antiterroriste aux États-Unis. Il apprend le même soir, dans la même heure, que le premier candidat noir à la présidence des États-Unis est menacé d'un attentat, qu'il y a une taupe dans son service et que sa fille, une adolescente généralement docile, a disparu de la maison familiale.

L'histoire se déroule sur plusieurs lieux à la fois. Il arrive que le réalisateur utilise trois images à l'écran pour nous situer. Le premier épisode est déstabilisant pour les téléspectateurs qui n'ont pas l'habitude de séries aussi touffues.

Coup de génie : Télé-Québec diffuse les deux premiers épisodes ce soir, histoire de bien vous mettre en selle. Pour avoir vu les trois premiers épisodes sans pouvoir m'arrêter, prenez ma parole que cette série est d'une rare efficacité. Ne tricotez pas, ne lisez pas en même temps et essayez de ne pas vous ronger les ongles. Contentez-vous de vous concentrer et d'avoir beaucoup de plaisir.

La série se déroule en temps réel. Chaque épisode couvre une heure. Elle commence à minuit et se terminera à minuit le lendemain, dans 23 semaines. Il ne faudra pas en rater une, ce qui est bien compliqué pour le monde occupé.

Quand vous entendrez quelqu'un vous dire que la télé américaine est bien débile, invitez-le chez vous un mardi soir. Le problème, c'est que la télé est souvent stupide, et que les spectateurs s'habituent au bas de gamme. Et utilisent de moins en moins leur matière grise devant le petit écran. *24 heures chrono* va vous réconcilier

M^{me} Gendron affirme qu'elle ne fera pas de Télé-Québec une télé de fiction. On peut peut-être s'attendre sous sa gouverne à un retour des affaires publiques, coupées de moitié cette saison, parce qu'elle remarque une absence d'émissions qui nous aident à comprendre la société dans laquelle on vit. Elle a suggéré des documentaires sur des sujets chauds, accompagnés de débats.

Elle ne va pas tout chambarder tout de suite. Elle recherchera de nouvelles perspectives et de nouvelles façons de travailler, qui pourraient peut-être intégrer les régions, un rêve toujours caressé officiellement par l'autre télévision.

Ce qu'elle aime de cette chaîne ? Le défunt *Plaisir croît avec l'usage* et *À la Di Stasio*. Et les films, qu'elle a souvent ratés au cinéma ou a envie de revoir. Souvent deux de suite.

Les producteurs privés n'ont pas toujours 300 employés comme c'est le cas de Télé-Québec. Elle rigole : « Sur certains films, j'avais une équipe de 300 personnes ! »

Elle entre en fonction le 1^{er} octobre. Elle doit d'abord finir le premier long métrage d'étudiants diplômés de l'INIS.

La succession de Cécile Bellemare, chargée du développement des programmes à Télé-Québec et qui a suivi Mario Clément à Radio-Canada sera maintenant à l'ordre du jour. On attendait la nomination de M^{me} Gendron pour procéder.

Bernard Landry a gagné

IL A PERDU ses élections, mais l'ex-premier ministre du Québec Bernard Landry pourra se vanter d'avoir fait gagner Radio-Canada dimanche soir. Un phénomène assez rare ces dernières années à notre télévision d'État.

Le documentaire *À hauteur d'homme* a attiré 716 000 téléspectateurs, et la discussion qui a suivi 556 000 personnes.

À TVA, le film *Les Yeux d'un ange* a eu 575 000 spectateurs et à TQS, le film *Elle a tout pour elle* qui finissait à 21h a eu 345 000 fidèles. Les chiffres viennent de BBM.

avec la télé intelligente. Et c'est un thriller en plus, avec un puissant suspense. Bonne soirée.

Nouvelle patronne

Une grande série qui commence et une grande fille qui arrive à la direction des programmes de Télé-Québec, orpheline depuis le départ de Mario Clément pour Radio-Canada, le 5 mai dernier.

Lucie Gendron mesure cinq pieds, dix pouces et demi et a surtout été productrice de séries de télé comme *Harmonium* l'an dernier à TQS, *Réseaux*, *Scoop 3* à Radio-Canada, *Shehawah*, *Les Intrépides*, *L'Or et le papier* et le film *Being at home with Claude*. Parmi bien d'autres.

Télé-Québec a mis beaucoup de temps à trouver une nouvelle directrice des programmes. La chasseuse de têtes a fait une première tournée avant les vacances d'été et a repris ses recherches en août. La présidente Paule Beaugrand-Champagne affirmait hier qu'on n'a pas manqué de candidats.

Même si elle a surtout fait de la fiction,

FLASHES

L'auteur Stephen King sera honoré en novembre

L'ÉCRIVAIN Stephen King recevra en novembre un prix pour sa contribution à la littérature américaine. La National Book Foundation a annoncé qu'elle lui décernerait une médaille, en plus d'une somme de 10 000 \$ US. M. King a publié plus de 200 nouvelles et une quarantaine de livres pendant sa carrière. Sa carrière a été lancée en 1974 avec la publication de *Carrie*, son premier roman. L'auteur recevra sa médaille le 19 novembre à New York à l'occasion d'un gala au bénéfice de la fondation. Le lauréat prendra alors la parole devant un auditoire d'auteurs, d'éditeurs et d'amis.

L'acteur Johnny Depp au sommet du box-office nord-américain

JOHNNY DEPP connaît du succès au box-office américain : il joue dans deux des cinq films les plus vus aux États-Unis ce week-end. *Once Upon a Time in Mexico* (Il était une fois au Mexique), avec Antonio Banderas dans le rôle d'un musicien flingueur dans un orchestre de mariachis, et Depp comme agent ripoux de la CIA, s'adjuge pour sa sortie la première place, récoltant 24 millions de recettes sur trois jours (vendredi à dimanche), selon les estimations de l'industrie cinématographique. C'est la deuxième fois consécutive que Johnny Depp joue dans un film classé premier lors de sa sortie, après le succès de l'été *Pirates des Caraïbes*. Ce film attire d'ailleurs toujours les foules après 10 semaines de programmation aux États-Unis puisqu'il est en cinquième position du week-end, avec 4,6 millions de recettes supplémentaires, pour un total de 288 millions depuis sa sortie. Depuis le début de l'année, seul le film *Trouver Nemo* a fait mieux. « La carrière de Johnny Depp est très intéressante, mais il n'est pas normalement dans les grosses pointures », constate Paul Dergarabedian, le président de la société Exhibitor Relations qui étudie de près les résultats d'Hollywood. « D'un seul coup, il se retrouve dans des films classés aux première et cinquième places le même week-end. Pour n'importe quel acteur c'est super, et pour Johnny Depp c'est totalement inattendu et bienvenu. » Se classe en deuxième position par le nombre d'entrées ce week-end une autre sortie, le film de Ridley Scott (*Les moins que rien*), avec Nicolas Cage (13,3 millions), devant *Cabin Fever* (8,5 millions), un film d'horreur à petit budget.



VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

19:30 (17) - CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ

La fleur d'ail, vous connaissez? Une maternité porcine, vous voulez voir ça sans la sentir?

19:35 (TV5) - TOUT LE MONDE EN PARLE

Thierry Ardisson rentre de vacances et il semblerait qu'il songe à la retraite. Profitez-en en attendant.

20:00 (ARTV) - RUMBLE FISH

Sûrement le film le plus touffu de Francis Ford Coppola. L'histoire d'un ancien chef de gang qui a renoncé à la violence. Avec Mickey Rourke. Comme son personnage est daltonien, le film est en noir et blanc, sauf le poisson. Nicolas Cage a fait ses débuts dans ce film de 1983.

21:00 (2) - ENJEUX

Sujet fascinant : le pouvoir dévastateur des rumeurs. Témoigneront notamment le maire Jean-Paul L'Allier de Québec, que la rumeur — fausse — a impliqué dans l'histoire de meurtres de Robert Gillet. Aussi celle du Français Thierry Meyssan qui a écrit un livre affirmant qu'aucun avion n'est tombé sur le Pentagone le 11 septembre 2001.

21:00 (17) - 24 HEURES CHRONO

Les amateurs de thrillers vont adorer cette série complexe et fascinante qui se déroule sur une période de 24 heures. Bien traduit. Avec Kiefer Sutherland. Épisode de lancement de deux heures, pour bien vous accrocher.

22:00 (VIE) - UNE CHANCE QU'ON S'AIME

Un nouveau magazine-happening animé par Marie Plourde. La succession des *Copines d'abord*. Avec les chroniqueurs Jici Lauzon, Éric Ménard et Josée (Cretton) Deschênes. But de l'émission : réconcilier les hommes et les femmes.

23:30 (17) - TOUTE UNE VIE

L'histoire de Garry Kasparov, ce joueur d'échecs quia déjà joué un tournoi contre Karpov qui a duré six mois. Et a été annulé. Pour les passionnés d'échecs.

00:00 (2) - TENDRES PASSIONS

Un des meilleurs films sur les relations mère-fille. Avec Shirley MacLaine, Debra Winger et Jack Nicholson, génial comme toujours. Préparez vos mouchoirs.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
RC	2 (9) 13	Aujourd'hui (17:00)	L'union fait la force	Virginie	La Facture / Endosseur	Les Super Mames		Enjeux / Le pouvoir dévastateur de la rumeur		Le Téléjournal/Le Point		Crimes et Tourments		4	4
TVA	4 (7) 8 (1) 10	Le TVA 18 heures	Ultimatum	La Bonne Étoile	Poursuites policières...	Histoires de filles	Km/h	Caméra Café	Dans ma caméra	Le TVA	Merci bonsoir / Julie Snyder	Michel Jasmin (23:17)		7	7
TQ	15 (17) 24 (45)	Macaroni tout garni	Ramdam	Diabolo menthe	Cultivé et bien élevé	National Geographic / Tempêtes rouges		24 heures chrono / Début				Diabolo menthe	Toute une vie	8	8
TOS	16 (30) 35	Grand Journal (16:30)	Flash / Normand Brathwaite	Fun noir & Cie / M. Boujenah	Faut le voir pour le croire	Cinéma / LES BANLIEUSARDS ARRIVENT EN VILLE (5) avec Goldie Hawn, Steve Martin		Le Grand Journal				110%	Confidences érotiques	5	5
CTV	12 8	News		Access H.	eTalk Daily	Canadian Idol / Finale		Law & Order: SVU				CTV News	News	11	11
				eTalk Daily	Jeopardy									45	58
	CBC 6	CBC News: Canada Now		Life & Times / C. Plummer		Singing in the Shadow: The Children of Rock Royalty		The National				The National	China...	13	13
	ABC 22	News	ABC News	Dharma &...	Will & Grace	8 Simple Rules for Dating...		NYPD Blue				News	Night. (23:35)	22	22
	CBS 3	News		CBS News	E.T.	Big Brother 4		Judging Amy					Late... (23:35)	21	21
	NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Whoopi	Happy Family	Frasier	...Miami	Law & Order: SVU			Tonight... (23:35)	18	23
PBS	33	The Newshour		Bus. Report	Outdoor...	Nova / Dirty Bomb		Flashpoints USA		P.O.V. / State of Denial			BBC World News	43	64
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour		André Rieu Live in Dublin		Roy Orbison & Friends: a Black & White Night						46	24
	A&E	City Confidential / Pittsburgh		American Justice		Biography / Phil Spector	MI-5 / Hackers	Cold Case Files				Third Watch		73	39
	ARTV	Festival acadien		L'Héritage		Cinéma / RUSTY JAMES (3) avec Matt Dillon, Mickey Rourke		...musique	Entre l'amour et le devoir			Moi et l'Autre		31	31
	BRAV	Videos	Road to Avonlea	Talkin' Blues		Musicians: Tony Bennett		Cinéma / SCHMELVIS - SEARCHING FOR THE KING'S... (5)				Law & Order		72	34
	GD	Héros de la peur		Grands Désastres		Opération Sauvage		Biographies / Les Coors				NYPD Blue / Mort d'un enfant		20	20
	GS	... (17:00)	Formation en...	...la croissance d'une PME		Entre l'arbre et l'école		Le Monde des affaires				Centre... de l'automobile	Activités physiques...	47	26
	DISC	Wacky & Wild		Daily Planet		How it's Made		American Chopper				The FBI Files / A Master Plan	Daily Planet	37	37
	EV	Entrada	Travel Travel	...l'aventure	...pratique	Dessine-moi	Airport	...province	Soleil...	Golfs de...	Bain... soleil	Collection Jangal		23	51
	FC	All that	Brendan...	...so Raven	Jett	Boy Meets...	...Heartbeat	Cinéma / THE MAN WITHOUT A FACE (5) avec Nick Stahl				Alf	...		67
	FOX	That '70s	Seinfeld	That '70s	Seinfeld	Performing as...		The O.C.		Gilmore Girls		Gilmore Girls		36	46
	GQ	Global News	National	Bob &...	E.T.	Big Brother 4		Frasier	...Miami	Judging Amy		Global News	Sports	3	3
	HI	Les deux font la loi		Fidèles aux poste / Radio		Pare-chocs... / Service public		JAG				Cinéma / LITTLE NIKITA (5) avec Sidney Poitier, River Phoenix		25	53
	HIST	The Great Anglo-Boer War		Tour of Duty		Turning Points / Lumumba		Lost Inventions				Blood of the Vikings	12 O'Clock High	49	47
	LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	...Homes	Say yes...	Extra	Matchmaker	...for Love	Singles	Temptation Island UK II		Matchmaker	...Homes	71	29
	MMAX	Max Musique		Salut les amoureux!		Musicographie / Sting		Artistes au sommet: Oratoire		M. Richard	Les Stars...	Musicographie / Sting		32	48
	MP	Top5, Anglo	Top5 Franco	Infoplus	M. Net	Décompte...	Vidéo Clips			Le Groulx Luxe		Rock Star	...attaquent	30	30
	MTL	Vento di Passione		That '70s	Rabbin	Rabbin	Hellas Spectrum	Teleritmo		NYPD Blue		Repertoire		14	14
	NW	BBC News	CBC News	CBC News: Canada Now		Mansbridge	Hot Type	The National		the fifth estate / Toxic...		Mansbridge	Hot Type	48	25
	RDI	Journal RDI	Cap. Actions	Le Monde	La Part...	Grozny, la vie en sursis		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Canada aujourd'hui		19	19
	RDS	Qc Courses	Sports 30	Baseball / Braves - Expos						Sports 30		Qc Courses	Soccer	33	33
	S+	Brigade des mers		Aventure et Associés		Coroner Da Vinci		Le Protecteur		Brigade spéciale		Sexe à New York		24	52
	SHOW	This Hour...	Made in...	Poltergeist		Cold Squad		The Associates		Cinéma / FIRST LOVE, LAST RITES (5) avec N. G. Wagner				40	40
	SPA	Outer Limits		Relic Hunter		Stargate SG-1		Dark Angel		Buffy the Vampire Slayer		Angel			32
	SPN	Sportsnetnews	2003 Rally	World Pool Masters		Beyond the Glory / K. Warner		Sportsnetnews		Sportsnetnews		World Sport	You Gotta...	38	38
	TFO	Les Enfants	Horace, Tina	Panorama	Vivre à deux	Ecce Homo / La Guerre		Cinéma / LE DÉSERT ROUGE (2) avec Monica Vitti		Panorama	Vivre à deux				
	TLC	Clean Sweep		Police, Camera, Action!		What were you Thinking?		Mostly True Stories		Aliens Secrets - Area 51		What were you Thinking?		39	27
	TSN	Off the Record	Sportscentre	Football / Tiger-Cats - Argonauts				Sportscentre				Boxing		28	28
	TTF	Kid Paddle	Sacré Andy!	YakYak Yak	Ratz	PorCité	Fred...	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Patrouille...	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45
	TV5	Contact (18:15)	Journal FR2	La Cible	Tout le monde en parle (19:35)			Le Journal	Temps présent / La Génétique...			Un monde...		15	15
	TVO	G. Shrinks	Big Bang	Globe...	Your Health	Studio 2		Madame Bovary (3/3)		National Geographic / Tiger...		Your Health	Studio 2	74	56
	VIE	Les Anges...	...Nicolas	Cinéma / À FORCE D'AIMER (6) avec Sean Young, Jack Scalia		Une chance qu'on s'aime		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	Les Anges...			35	44
	VOX	... (17:30)	Sur la route	Vos droits		Ma maison		L'Équipe		Inf-Haut-Richelieu		Guide de survie		9	9
	VRAK	...Montana	...galaxie	Loup-garou		Roswell	... (20:40)	Vice Versa	Réal-TV					16	16
	YTV	Spongebob	Mental...	What I Like	Yvon of...	Dragon Ball	Dragon Ball	Goosebumps	Radio Active	Ready or...	Big Wolf...	Addam's...	My Family	44	18
	Z	Au-delà du réel		...nerdz	Technofolie	Andromeda		Twilight Zone		Monstres mécaniques		Mutant X		26	54
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO

MADONNA

Suite de la page C1

Bref, *Les Roses anglaises*, c'est un conte moralisateur et d'un classicisme qui surprendra ceux qui apprécient le côté innovateur et provocateur de Madonna. Qu'on se le dise : si l'album n'avait pas été écrit par la star, il serait passé... pas complètement inaperçu mais — et la principale intéressée en est tout à fait consciente — il n'aurait pas fait les manchettes.

Mais ne jetons pas la rose parce qu'elle a une épine et rendons à Madonna ce qui lui revient : sa manière de s'adresser directement au lecteur est d'un charme teinté d'impertinence qui lui sied bien : « Pourquoi les Roses anglaises n'invitaient-elles pas Binah à boire une tasse de thé ? Tu n'écoutes pas, je t'ai déjà dit pourquoi ! (...) Toi, n'as-tu jamais été vert d'envie ? (...) Si tu me réponds non, c'est un énorme mensonge et je vais le dire à ta mère. Et maintenant, arrête de m'interrompre. » Ou encore, parlant de la bonne fée : « Elle était petite, dodue, avec un air jovial. D'ailleurs, je n'ai pas besoin de te le dire. Tu sais déjà à quoi ressemblent les bonnes fées, non ? »

En ce qui concerne Binah, Madonna a indiqué que le personnage

était un peu inspiré de Lourdes, parfois mise de côté par les jeunes élèves du Lycée quand elles apprennent qui est sa mère. « Les enfants peuvent être cruels. » Et jaloux. Elle, Madonna, l'était. « De celles qui avaient une mère », dit l'artiste qui a perdu la sienne à l'âge de 5 ans. Un drame qui, d'une part, l'a laissée profondément blessée. Mais, également, renforcée : « Ça m'a permis de devenir une survivante. »

Une survivante qui ne craint pas de casser une image afin de recomposer le puzzle et en faire une autre. Une survivante qui ne voit pas de contradiction — ou, s'il y en a une, qui l'assume entièrement — entre le baiser à Britney Spears et *Les Roses anglaises*. Et au journaliste qui lui a demandé si Lourdes était plus fière d'elle quand elle embrasse Britney ou quand elle écrit des livres pour enfants, elle a répondu avec assurance, aplomb et sens de la répartie : « Ma fille est fière de moi, peu importe les circonstances. » *Next question ?*

Ce reportage a été réalisé à l'invitation de Scholastic Canada.

DESJARDINS

Suite de la page C1

En plus des chansons d'amour et d'humanité, le dissident décoche encore quelques flèches ici et là, certaines visent l'industrie du disque, le gala de l'ADISQ et Spectra, promoteur des FrancoFolies et du Festival international de jazz de Montréal.

Soucieux de sa création, pris corps et âme dans sa lutte pour la préservation des écosystèmes, Desjardins fourbit ses armes. L'automne sera chaud sur plusieurs fronts : une assemblée capitale de l'Action boréale se tient au début du mois d'octobre, il effectue de la

recherche pour un film intitulé *Le Peuple invisible* (qui traitera du sort des Amérindiens) et doit se préparer pour sa prochaine tournée, qui débutera vraisemblablement au cours de l'hiver.

Son horaire est si chargé, en fait, qu'il devra probablement faire des choix difficiles d'ici quelques années. Arrivé au milieu de la cinquantaine, Desjardins ne rêve pas de Liberté 55, mais il envisage de ralentir la cadence. On reparle de tout ça avec lui samedi, dans le cahier Arts et Spectacles.

TÉLÉVISION

Céline Dion répond à ses détracteurs sur ABC

HUGO DUMAS

« ÇA NE me dérange pas. Je suis une des artistes qui vendent le plus de disques et les *shows* (à Las Vegas) sont à guichets fermés. S'ils (les critiques) me disent que c'est ceci ou cela, ça me met en colère, dans la mesure où ils pensent que tous ces gens qui achètent mes disques ou qui viennent voir mes concerts à guichets fermés sont stupides et qu'ils ont tort. Qu'ils viennent interviewer les fans. Je peux avoir tort comme ça pour le reste de ma vie, j'adorerais ça. »

Céline Dion a répondu ses détracteurs, hier soir, pendant l'émission *Primetime* du réseau ABC, une sortie publique qui coïncide avec la publication d'un article assasin sur elle dans le prestigieux magazine américain *Vanity Fair*.

Dans une portion de l'émission qui a duré une quinzaine de minutes, l'interprète originaire de Charlemagne a également précisé ne jamais lire les critiques et que, finalement, elle prend le tout avec un grain de sel. « Souvent, ils ont envoyé des gens pour critiquer le *show*, des gens qui aiment le heavy rock, et ils ont envoyé ces pauvres gens-là voir un spectacle romantique où on chante des ballades. C'est certain qu'ils ne vont pas aimer ça ! » a-t-elle dit en entrevue.

Interrogée pour savoir si elle était anorexique, elle a répondu : « Je ne le suis pas. Je sais qu'il y a beaucoup de problèmes d'anorexie dans le *show-business* et quand des gens voient une personne qui est maigre, ils la catégorisent comme étant anorexique. Je suis choyée. Quand je me déshabille, tous les soirs, devant le miroir, je me dis : *Je ne peux pas croire que j'ai eu un bébé et que je parais encore bien*. Je mange ce que je veux. Je n'ai pas de régime particulier. »

À la toute fin, Céline Dion a laissé entendre qu'elle a souffert de ne pas avoir pu écrire aussi bien qu'elle l'aurait voulu. « Je crois que j'écris mieux en anglais qu'en français. La langue française est très difficile. Je ne regrette rien, car je crois encore aujourd'hui que l'école n'est pas faite pour tout le monde. Ça n'a pas été facile à l'école, j'ai eu de la difficulté à m'intégrer. Je n'étais pas très belle, j'avais des problèmes avec mes dents, j'étais très maigre. Les gens croyaient qu'on abusait de moi et ils ont envoyé quelqu'un à la maison. À l'école, on me poussait et je ne me défendais pas. Les gens pensaient que je n'étais pas normale. Je ne parlais pas, j'étais une rêveuse. Je voulais être à la maison. J'étais constamment en train de rêver. Je n'ai pas tellement bien appris », a confié Céline Dion.

Il a été impossible de savoir hier si Céline Dion et René Angélil avaient parcouru le *Vanity Fair* d'octobre — celui avec George Clooney sur la couverture — avant de s'installer devant la caméra d'ABC. Car le magazine renferme un article très peu flatteur (une entreprise de démolition, en fait) pour l'interprète québécoise, coiffé du titre *Qu'est-ce que Frank dirait ?*

Sur quatre pages, le journaliste A.A. Gill, critique de restaurants et de télévision au *Sunday Times* de Londres, écorche Las Vegas de toutes les façons imaginables, « cette ville où habitent les gens les plus obèses

de la planète ». Environ le tiers de son papier porte sur Céline Dion. Six photos de la chanteuse, de son spectacle *A New Day*, du Colosseum et de la marquise du Caesars Palace y ont été reproduites.

« Malgré ses mouvements de gymnastique sur scène, (Céline) Dion a toujours l'air de cet enfant obèse qui a gagné le concours *Weight Watchers* de l'année », commence par écrire M. Gill. Il poursuit : « Ses mouvements sont trop répétés et relèvent beaucoup plus de la meneuse de claques prussienne que de Martha Graham. (...) Elle (Céline Dion) paraît bien pour un âge qu'elle n'aura pas avant 10 ans. »

A. A. Gill rapporte ensuite que Céline Dion supplie les spectateurs pour qu'ils l'aiment. « Sa présence sur scène est un étrange croisement entre Pinocchio et *Buffy the Vampire Slayer*. » Rappelons que *Buffy*, incarnée par Sarah Michelle Gellar, est le personnage central d'un téléroman américain pour adolescents dont la mission est de combattre les vampires et le Mal, avec un grand M.

Le journaliste britannique écrit finalement que Céline Dion commence à ressembler aux magiciens Siegfried & Roy. Si M. Gill a détesté *A New Day*, il a par contre adoré le spectacle *O* du Cirque du Soleil, qu'il qualifie de « spectaculaire ».

Tiré à 1,1 million d'exemplaires dans le monde, *Vanity Fair* propose, tous les mois, un mélange d'articles

sur la politique, les stars de Hollywood et les gens riches et célèbres. Beth Kseniak, porte-parole du magazine dont les bureaux sont situés à New York, soutient qu'aucun Canadien n'a encore écrit pour se plaindre de l'article portant sur Céline Dion. « Nous avons reçu quelques lettres, moins d'une douzaine, et c'est environ 50/50 », dit-elle à *La Presse*.

Au bureau de Francine Chaloult, qui s'occupe des relations de presse de Céline Dion et René Angélil, on souligne que le couple n'a pas commenté l'article en question.

Cet été, ce même A.A. Gill a été pris au coeur d'une autre tourmente journalistique. *Vanity Fair* l'avait dépêché au restaurant 66 du réputé chef Jean-Georges Vongerichten, un des nouveaux établissements les plus courts de Manhattan. Sa critique, longue de 1000 mots, et publiée dans le numéro du mois d'août, fut dévastatrice : tous les aspects du restaurant (architecture, ambiance, nourriture, service, même les toilettes) ont été hachés à la moulinette.

Mais quelque chose clochait, a rapporté le *New York Observer*. Depuis de nombreuses années, *Vanity Fair* ne consacre jamais plus que quelques paragraphes à des restaurants, même les plus branchés. Pourquoi avoir fait une exception pour le 66 ?

Parce que Graydon Carter, l'influent rédacteur en chef du magazine, s'est colleté avec le personnel du 66 la seule fois où il y a mis les pieds, selon le *New York Observer*, et aurait commandé la critique à titre de vengeance personnelle.

Audrey à Canadian Idol et à La Fureur

C'est ce soir, sur le réseau CTV, que l'animatrice Ben Mulroney couronnera le grand gagnant du concours de chant *Canadian Idol*, qui s'étire depuis la mi-juin. Faites votre choix, il ne reste que deux participants : Gary Beals de Halifax, en Nouvelle-Écosse, et Ryan Malcolm de Kingston, en Ontario. La grande finale commence à 20h et durera deux heures. Pour l'occasion, la Québécoise Audrey de Montigny fera un retour sur scène, tout comme les 11 participants qui ont terminé dans le top 11.

L'adolescente de Sainte-Julienne et son père, Jean de Montigny, séjournent à Toronto depuis la semaine dernière afin de répéter des numéros spéciaux pour cette émission. Par ailleurs, Audrey de Montigny fait partie de la liste des invités de *La Fureur* de vendredi. Elle chantera *Reflection* de Christina Aguilera, une des 11 pièces de l'album *Greatest Moments* de *Canadian Idol*. Pourquoi ne s'essayera-t-elle pas en français ? « Audrey a hâte de chanter en français, mais elle doit faire la promotion de l'album de *Canadian Idol*. Elle est sous contrat avec CTV jusqu'au 16 décembre », explique Jean de Montigny.

What Alice Found remporte le Grand Prix au Festival de Deauville

Associated Press

DEAUVILLE, France — Le jury présidé par Roman Polanski a décerné dimanche soir à *What Alice Found*, deuxième long métrage d'A. Dean Bell, le Grand Prix du cinéma indépendant américain du 29^e Festival du cinéma américain de Deauville.

Le prix du jury du cinéma indépendant américain a été attribué à *Thirteen* de Catherine Hardwicke, tandis que le grand prix du court métrage est allé à *What Are You Having ?* de Benjamin Meyer.

What Alice Found avait déjà été remarqué lors de Sundance 2003, le Festival du cinéma américain indépendant créé par Robert Redford, dont le jury lui avait décerné le prix de la vérité de l'émotion.

Ce *road-movie* met en scène une adolescente de 18 ans, partie du New Hampshire pour rejoindre une amie en Floride, qui se prend d'amitié pour un couple de retraités qui proposent de la conduire en Floride. Mais elle va apprendre qu'ils gagnent leur vie grâce à la prostitution...

Également remarqué à Sundance où il avait remporté le prix de la réalisation pour un film dramatique, *Thirteen* se penche sur les relations d'une adolescente, incarnée par Evan Rachel Wood et de sa mère, Holly Hunter, qui s'écroulent sous l'influence d'une amie de la jeune fille qui l'entraîne dans la déchéance.

Outre ceux du jury, plusieurs autres prix étaient décernés, dont le prix *Première* revenu à *Milwaukee*, Minnesota d'Alan Mindel, le prix *Journal du Dimanche* du public à *Dot the I* de Matthew Parkhill, et le prix de la critique internationale à *American Splendor* de Shari Springer Berman et Robert Pulcini.

Peyton Reed, le réalisateur de la comédie *Down with Love*, a emporté le prix Zippo de « la personnalité ayant enflammé le festival ».

Ce soir... Télé-Québec telequebec.tv

Vous deviendrez accros.

21h
À couper le souffle, les deux premiers épisodes du *thriller*

24 heures chrono
En rappel samedi 21h30.

UN DUR Ford DE DUR

Télé-Québec, ça change de la télé

26 septembre au 5 octobre 2003 • Montréal

5^e festival d'automne
ORGUE et COULEURS

	vendredi 26 Orchestre Métropolitain du Grand Montréal , Yannick Nézet-Séguin, chef; Karina Gauvin, soprano ÉGLISE SAINT-NOM-DE-JÉSUS 20h
	samedi 27 Kiosque à musique Alain Trudel, trombone et chef; Ensemble Kiosque + invités ÉGLISE SAINT-NOM-DE-JÉSUS 20h
	dimanche 28 Organisti virtuosi! 2 jeunes virtuoses de l'orgue Vincent Dubois (France); Felix Hell (Allemagne) ÉGLISE SAINT-NOM-DE-JÉSUS 20h
	lundi 29 1^{er} Match international d'impro à l'orgue FRANCE-QUÉBEC ÉGLISE SAINT-NOM-DE-JÉSUS 20h
	mardi 30 Tsar Académie... le grand siècle russe Quatuor Alcan; Iain Quinn, orgue (Angleterre) ÉGLISE SAINT-NOM-DE-JÉSUS 20h
	mercredi 1 CONCERT ANNIVERSAIRE Natalie Choquette, soprano; Régis Rousseau, orgue ÉGLISE SAINT-NOM-DE-JÉSUS 20h
	jeudi 2 Les Dissonants Nancy Huston et Howard Buten, récitants; Freddy Eichelberger, organello; Michel Godard, serpent-tuba SALLE REDPATH, UNIV. MCGILL 20h
	vendredi 3 Bach et tango Quartango; Chant et orgue avec Julian Wachner ÉGLISE TRÈS-SAINT-RÉDEMPTEUR 20h
	samedi 4 Lanaudière en fête! La Sinfonia de Lanaudière; Luc Beauséjour, orgue; Olivier Thouin, violon ÉGLISE TRÈS-SAINT-RÉDEMPTEUR 20h
	dimanche 5 Célébration des couleurs Gregory Charles; Les Petits Chanteurs de Laval; Philippe Bélanger, orgue ÉGLISE SAINT-NOM-DE-JÉSUS 14h

Et encore plus... 25 concerts dont 12 gratuits, 100 artistes, 6 lieux de concert, 40 églises à visiter, 1 exposition

INFO-FESTIVAL 514-899-0644
BILLETTERIE + RÉSERVATIONS
514-899-8883 www.orgueetcouleurs.com

ÉGLISE SAINT-NOM-DE-JÉSUS 4215, rue Adam ÉGLISE TRÈS-SAINT-RÉDEMPTEUR 3530, rue Adam SALLE REDPATH DE L'UNIVERSITÉ MCGILL 3461, rue McTavish

Québec Montréal Patrimoine canadien Canadian Heritage

DANSE

Si mon enfance m'était dansée...

ALINE APOSTOLSKA
collaboration spéciale

ELLE ÉTAIT sur le quai avec sa fille de 6 ans et le père de celle-ci. Elle a plongé dans l'eau et s'est rapidement éloignée de la berge. Soudain, prise d'une intuition maternelle, elle s'est retournée. Sur le quai, elle s'est vue. Dans le visage de sa fille, elle s'est reconnue.

À distance, elle a vu sa petite fille, inquiète, les traits crispés par l'indicible angoisse de voir sa mère s'éloigner vers le large. Dans le regard de son enfant, elle a lu la peur de l'abandon. La peur d'être abandonnée à l'enfance. Alors, elle lui a souri. Elle a agité les bras, au-dessus de sa tête. Puis, lentement, elle a nagé dans le sens contraire.

La voyant revenir, sa fille a recommencé à sourire. Son visage s'est détendu et éclairé. Sa mère ne la quittait pas. Elle revenait vers elle, et revenant, elle lui restituait sa juste place. Sa place d'enfant.

Cette scène est vraiment arrivée à la chorégraphe et interprète montréalaise Jane Mappin. C'est une scène de la vie familiale ordinaire, qui a pu arriver à nombre d'entre nous. A part qu'elle, avec le regard délicat et pénétrant qu'on lui reconnaît d'une création à une autre, avec la profondeur et la subtilité qu'elle met au service du mouvement et de l'image, et avec le lien occulte qui unit une mère à sa fille aussi, elle y a lu une scène extraordinaire qu'elle n'hésite pas à qualifier « d'événement » : « Cela a duré au plus 10 minutes, mais quand j'ai vu le bouleversement puis le soulagement de ma fille, j'ai perçu l'échange entre nous, l'échange de la mémoire de l'enfance qui reste toujours en nous, même à l'âge adulte. Ma fille Antonia sur le quai était la petite fille que j'ai été et que je suis toujours quelque part. C'est de là que m'est venue l'idée de cette nouvelle création. »

Une création qui ouvrira la saison du Studio de l'Agora à partir du 17 septembre. Une pièce qui met en scène cinq interprètes (dont



Cinq voix, cinq visages, de Jane Mappin effectue un retour dans l'enfance. Pour y parvenir, la chorégraphe fait appel à cinq fillettes.

Jane Mappin) avec cinq petites filles (dont Antonia Mappin-Kasirer) qui incarnent les échos de leurs enfances respectives. En somme, *Dix Regards* (du nom de l'exposition qui sera parallèlement présentée sur place), ou plutôt *Cinq Voix et Cinq Visages*, cinq doubles regards pour reconstituer l'univers de la mémoire de l'enfance féminine. Les autres

interprètes sont Irène Galesso, Sophie Janssens, Mathilde Monnard et Chanti Wadge, accompagnées de quatre autres petites filles de sept ans, Ophélie Dubois, Clémentine Labrecque, Giulia Pool et Béatrice Thompson-Merrigan.

Toutes des amies d'Antonia et toutes élèves de l'École Buissonnière, qui privilégie l'enseignement

par les arts : « Les amies de ma fille sont disponibles et ouvertes, s'émerveille Jane Mappin; elles ont peur, mais elles plongent, avec une belle capacité d'échange et de générosité. » Cela sans doute facilite le travail des interprètes professionnelles, mais le rend en même temps plus exigeant.

« C'est un travail délicat pour tout le monde, dit la chorégraphe. Je peux affirmer que, dans mon parcours personnel, c'est la chose la plus forte, la plus grande, mais aussi la plus aboutie que j'ai ambitionnée. C'est un grand défi. »

Un défi révélateur et progressif, habité par un esprit très particulier, qu'il faudra transmettre et partager avec les spectateurs.

La pièce reste néanmoins structurée autour des solos des danseuses. Les petites filles n'interviennent pas systématiquement avec elles sur scène. Elles ne sont pas des projections, mais évoquent plutôt l'univers de l'enfance par une présence parallèle à celles des solos.

Pour cette reconstitution de la mémoire de l'enfance, Jane Mappin a choisi de travailler pour la troisième fois avec celui qui a été son directeur de maîtrise à l'UQAM, le metteur en scène de la pièce, Serge Ouaknine, qui a également écrit les textes qui tapissent cette oeuvre pluridisciplinaire. « Serge comprend mieux ce que je fais que moi, dit M^{me} Mappin, il est vraiment le chef d'orchestre du spectacle. » Ça prend un homme tout de même ! À cela s'ajoutent la musique de Claude-Marie Landré « avec sa voix unique », et les images des cinéastes Bernadette Houde et Joel Taylor qui offrent une toile de fond évocatrice. Le tout étant conçu comme une promenade poétique dans les replis de nos enfances individuelle et collective. Une soirée toute en nuances et en émotions qui sans doute restera... dans nos mémoires.

CINQ VOIX, CINQ VISAGES, de Jane Mappin, au Studio de l'Agora, du 17 au 20 septembre 2003. Infos : (514) 525-1500.

SPECTACLES

Cinéma indépendants

- À CINQ HEURES DE L'APRÈS-MIDI (PANJEARS)**
Ex-Centris (salle Fellini) : 14h30, 17h, 19h15, 21h30.
- À LA MÉMOIRE DE CHARLES GAGNON (1934-2003)**
Cinémathèque québécoise (Salle Claude-Jutra) : 18h30.
- AMERICAN SPLENDOR**
Cinéma du Parc (1) : 15h30, 17h30, 19h30, 21h30.
- COEUR DES HOMMES (LE)**
Cinéma Beaubien : 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30.
- COOL AND CRAZY (HEFTIG OG BEGESTRET)**
Cinéma Parallèle : 17h05.
- CUCKOO (THE)**
Cinéma du Parc (2) : 17h.
- FILMS PARLANTS (1932-1934)**
Cinémathèque québécoise (Salle Claude-Jutra) : 20h30.
- GAZ BAR BLUES**
Cinéma Beaubien : 13h15, 15h45, 18h15, 20h45.
- Ex-Centris (salle Cassavetes) : 14h, 16h30, 19h, 21h20.**
- GRANDE SÉDUCTION (LA)**
Cinéma Beaubien : 13h45, 16h15, 19h, 21h15.
- MONSIEUR suivi de IL ÉTAIT UNE FOIS... LE QUÉBEC ROUGE**
Cinéma Parallèle : 15h, 19h10, 21h15.
- RIVERS AND TIDES**
Cinéma du Parc (2) : 15h, 19h.
- STUPIDITY**
Cinéma du Parc (3) : 15h15, 17h15, 19h15, 21h15.

Musique

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall)
Trío Fibonacci. Bouliane, De Pablo, Ives : 20h.

Théâtre

- THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Sainte-Catherine E.)**
Hamlet, de William Shakespeare. Texte français de Jean-Michel Déprats. Mise en scène de Patrice Courier et Moshe Leiser : 19h.
- THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)**
La Ménagerie de verre, de Tennessee Williams. Mise en scène de Françoise Faucher. Trad. de René Gingras. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h30.
- THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, Saint-Denis)**
Blue Bayou, la maison de l'étalement, de Reynald Robinson. Mise en scène d'Éric Jean. Production du Théâtre les gens d'en bas : 20h.
- THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)**
Menteur, de Yannick Jaulin : 20h.
- ESPACE LIBRE (1945, Fullum)**
Henri & Margaux, de Daniel Brière et Evelyne de la Chenelière. Production du Nouveau Théâtre expérimental. Du mar. au sam., 20h30.
- THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)**
L'inoublié ou Marcel Pomme dans l'eau, de Marcel Pomero. Coproduction du Théâtre Momentum et du Théâtre de la Manufacture. Du mar. au sam., 20h; mer., 19h.
- ARGL ! (514) 585-5412**
Beauté intérieure, balade urbaine, de Olivier Choinière : entre 19h et 23h (départ toutes les 15 minutes). Du mar. au sam.
- CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE (salle Rolland-Brunelle, 20, Saint-Charles-Borromée sud, Joliette)**
Le ciel est égoïste, de Pierre-Olivier Scotto et Martine Feldman. Avec Janine Sutto, Catherine Bégin et Jean Maheux. Jeu. et ven. : 20h; sam., 16h et 20h.

Variétés

- CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**
Il était une fois...un Cabaret, de Sophie Nolet. Du mar. au jeu., 13h30.
- SPECTRUM (318, Sainte-Catherine O.)**
Sam Roberts : 20h.
- CLUB SODA (1225, boul. St-Laurent)**
Interpol : 21h.
- L'ESCOGRIFFE 4467, rue St-Denis**
Série County avec Singing Breakmen et Miss Dynamite : 22h.
- P'TIT BAR (3451, Saint-Denis)**
Jean-Hugues Labrecque chante Plume : 21h30.
- LE SWIMMING (3643, Saint-Laurent)**
Soirée Rock : dès 22h.
- LE BALATTOU (4372, boul. St-Laurent)**
Dopamina & International Sonora Calavera Rosada (Mexique) : 21h.
- LE BRUTOPIA (1219, rue Crescent)**
Cecile-Doo-Kinga : 21h.
- CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE (Salle Rolland-Brunelle, 20 St-Charles-Borromée sud, Joliette)**
Lise Dion : 20h.

famousplayers.com

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

©2003 Famous Players, une division de Viacom Canada Inc.

PARAMOUNT TÉL: 514-842-8828 977 rue Ste. Catherine O.

- ✓ONCE UPON A TIME IN MEXICO 12:30 1:00 1:45 2:45 3:15 4:00 4:50 5:30 6:30 7:10 8:00 9:10 9:40 10:25 (16+)
- ✓MATCHSTICK MEN 12:50 1:30 3:30 4:20 7:00 7:30 9:50 10:20 (G)
- ✓THE ORDER 12:35 2:55 5:15 7:40 10:10 (13+)
- ✓BAD BOYS II lun,mar,jeu 12:45 3:45 6:50 10:00 mer 12:45 3:45 10:00 (13+) Violence
- ✓DAVID BOWIE LARGE 'N' LIVE lun 9:00
- ✓THE MATRIX: RELOADED IN IMAX® lun 12:30 3:15 6:00 mar,mer,jeu 1:00 4:00 7:00 9:45 (13+) Violence
- ✓PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL 1:10 4:10 7:15 10:05 (G) Horreur
- ✓S.W.A.T. (V.F.) 1:10 4:10 7:20 10:05 (13+)
- ✓TROUVER NEMO 12:35 2:55 5:15 (G)
- ✓UN VENDREDI DINGUE DINGUE DINGUE! 12:55 3:25 5:45 8:05 10:20 (G)
- ✓IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE 12:30 1:15 3:00 4:05 7:00 8:00 9:25 10:30 (16+)
- ✓LES MOINS QUE RIEN lun,mar,mer 12:45 1:25 3:45 4:45 7:10 7:45 9:40 10:25 PRÉSENTATION CINÉBÉBÉS Jeu 1:00 (G)
- ✓FIEVRE NOIRE 1:05 3:35 7:15 9:30 (16+) Horreur
- ✓ONCE UPON A TIME IN MEXICO 1:20 3:50 7:40 10:00 (16+)

STARCITÉ MONTRÉAL TÉL: 514-899-8986 4825 ave. Pierre de Coubertin

- ✓L'ORDRE 12:35 3:05 7:55 10:25 (13+)
- ✓LA GRANDE SÉDUCTION 1:30 4:25 7:30 9:55 (G)
- ✓PIRATES DE CARAÏBES: LA MALÉDICTION DE LA PERLE NOIRE 12:50 4:00 7:20 10:10 (G) Déconseillé aux jeunes enfants
- ✓GAZ BAR BLUES 1:00 4:20 7:05 9:50 (G)
- ✓BOULOT A L'ITALIENNE 1:35 4:15 7:05 9:35 (G)
- ✓DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT STAR (V.F.) 12:50 3:10 5:30 7:55 10:15 (G)
- ✓FREDDY CONTRE JASON 12:30 3:20 5:35 7:50 10:15 (13+) Violence et Horreur
- ✓LA FILLE DE MON PATRON 7:35 9:45 (G)
- ✓MORT DE PEUR 2 12:40 3:05 5:25 7:50 10:20 (13+) Horreur
- ✓S.W.A.T. (V.F.) 1:10 4:10 7:20 10:05 (13+)
- ✓TROUVER NEMO 12:35 2:55 5:15 (G)
- ✓UN VENDREDI DINGUE DINGUE DINGUE! 12:55 3:25 5:45 8:05 10:20 (G)
- ✓IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE 12:30 1:15 3:00 4:05 7:00 8:00 9:25 10:30 (16+)
- ✓LES MOINS QUE RIEN lun,mar,mer 12:45 1:25 3:45 4:45 7:10 7:45 9:40 10:25 PRÉSENTATION CINÉBÉBÉS Jeu 1:00 (G)
- ✓FIEVRE NOIRE 1:05 3:35 7:15 9:30 (16+) Horreur
- ✓ONCE UPON A TIME IN MEXICO 1:20 3:50 7:40 10:00 (16+)

COLOSSUS LAVAL TÉL: 450-978-0213 2800 rue Cosmodôme

- ✓AMERICAN WEDDING 1:05 4:20 7:40 10:20 (13+)
- ✓FREDDY CONTRE JASON 12:30 3:20 5:35 7:50 10:15 (13+) Violence et Horreur
- ✓LA FILLE DE MON PATRON 7:35 9:45 (G)
- ✓DICKIE ROBERTS: FORMER CHILD STAR lun,mar,mer 12:15 2:45 5:00 8:00 10:30 jeu 2:45 5:00 8:00 10:30 (G)
- ✓JEEPERS CREEPERS 2 12:45 4:00 6:50 9:30 (13+) Horreur
- ✓PIRATES DE CARAÏBES: LA MALÉDICTION DE LA PERLE NOIRE 12:00 3:00 6:25 9:25 (G) Déconseillé aux jeunes enfants
- ✓ONCE UPON A TIME IN MEXICO 12:30 1:30 3:50 4:30 7:00 7:30 9:55 (16+)
- ✓IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE 12:50 4:10 7:10 9:40 (16+)
- ✓LES MOINS QUE RIEN 12:45 3:55 7:05 10:05 (G)
- ✓MATCHSTICK MEN 1:00 4:15 7:20 10:30 (16+)
- ✓CABIN FEVER 12:05 2:20 4:45 7:15 9:35 (16+) Horreur

COLISÉE KIRKLAND TÉL: 514-694-6992 3200 rue Jean-Yves

- ✓ONCE UPON A TIME IN MEXICO 2:15 4:45 5:25 7:00 9:15 (16+)
- ✓CABIN FEVER 12:55 3:10 5:20 7:30 9:45 (16+) Horreur
- ✓S.W.A.T. 1:25 3:55 6:55 9:25 (13+)
- ✓THE ORDER 1:10 3:20 5:30 7:40 9:55 (13+)
- ✓AMERICAN WEDDING 1:15 3:20 5:30 7:45 9:50 (13+) vulgaire
- ✓DICKIE ROBERTS: FORMER CHILD STAR 12:50 3:00 5:10 7:20 9:30 (G)
- ✓FREAKY FRIDAY 12:45 2:50 4:55 7:05 9:10 (G)
- ✓JEEPERS CREEPERS 2 1:05 3:15 5:25 7:35 9:55 (13+) Horreur
- ✓OPEN RANGE 3:30 9:05 (G)
- ✓PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL 1:20 4:05 6:50 9:35 (G)
- ✓THE ITALIAN JOB 1:10 6:45 (G)
- ✓ONCE UPON A TIME IN MEXICO 1:05 3:15 7:35 10:00 (16+)
- ✓MATCHSTICK MEN 1:00 4:15 7:15 9:50 PRÉSENTATION CINÉBÉBÉS mer 1:00 (G)

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

- ✓LES INVASIONS BARBARES 1:40 4:10 6:50 9:15 (13+)
- ✓MARIÉES MAIS PAS TROP 1:15 3:25 5:30 7:35 9:45 (G) Déconseillé aux enfants
- ✓MAMBO ITALIANO (V.F.) 1:20 3:50 7:20 9:25 (G)
- ✓C'EST LE BOUQUET 1:05 3:15 5:15 7:25 9:40 (G)
- ✓L'HOMME DU TRAIN (E.S.T.) 1:10 3:10 5:10 7:10 9:10 (G)
- ✓LARA CROFT LE BERCEAU DE LA VIE: TOMB RAIDER lun,mar,mer 7:05 9:30 jeu 9:30 (G) Déconseillé aux jeunes enfants
- ✓TROUVER NEMO 1:00 3:00 5:00 (G)
- ✓L'AUBERGE ESPAGNOLE lun,mar,mer 1:50 4:15 6:40 9:05 jeu 1:50 4:15 9:05 (G)

DORVAL CINEMA 4 DORVAL Tél: 514-866-0111

- ✓JEEPERS CREEPERS 2 7:10 9:35 (13+) Horreur
- ✓THE ORDER 7:35 9:50 (13+)
- ✓ONCE UPON A TIME IN MEXICO 7:25 9:40 (16+)
- ✓MATCHSTICK MEN 7:00 9:25 (G)

FAMOUS PLAYERS 8 POINTE CLAIRE 185 boul. Hymus Tél: 514-866-0111

- ✓LA GRANDE SÉDUCTION 7:25 9:55 (G)
- ✓PIRATES DE CARIBBEEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL 6:45 9:35 (G)
- ✓MAMBO ITALIANO (V.F.) 7:15 9:25 (G)
- ✓DICKIE ROBERTS: FORMER CHILD STAR 7:35 10:00 (G)
- ✓LES INVASIONS BARBARES 7:05 9:50 (13+)
- ✓OPEN RANGE 6:50 9:40 (G)
- ✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 7:10 9:45 (G)
- ✓IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE 7:00 9:30 (16+)

CARREFOUR ANGRIGNON 7077 boul. Newman Tél: 514-866-0111

- ✓IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE 1:10 3:30 7:30 10:05 (16+)
- ✓FREAKY FRIDAY 12:15 2:35 4:50 7:10 9:20 (G)
- ✓JEEPERS CREEPERS 2 1:30 4:40 7:15 9:50 (13+) Horreur
- ✓DICKIE ROBERTS: FORMER CHILD STAR 12:30 2:45 5:05 7:20 9:30 (G)
- ✓PIRATES DE CARIBBEEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL 1:00 3:55 6:45 9:35 (G)
- ✓PIRATES DE CARAÏBES: LA MALÉDICTION DE LA PERLE NOIRE 1:20 4:10 6:55 9:45 (G) Déconseillé aux jeunes enfants
- ✓MATCHSTICK MEN 12:45 3:40 7:05 10:00 (G)
- ✓CABIN FEVER 12:20 2:40 5:00 7:25 9:40 (16+) Horreur
- ✓FIEVRE NOIRE 12:20 2:40 5:00 7:25 9:40 (16+) Horreur
- ✓IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE 12:25 3:00 7:00 9:25 (16+)

VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél: 514-866-0111

- ✓L'AUBERGE ESPAGNOLE 7:00 9:20 (G)
- ✓DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT STAR (V.F.) 7:25 9:35 (G)
- ✓LARA CROFT LE BERCEAU DE LA VIE: TOMB RAIDER 7:05 9:25 (G) Déconseillé aux jeunes enfants
- ✓FREDDY CONTRE JASON 7:15 9:30 (13+) Violence et Horreur
- ✓LES INVASIONS BARBARES 7:10 9:15 (13+)
- ✓ONCE UPON A TIME IN MEXICO 7:20 9:40 (16+)
- ✓SON NUMÉRIQUE 3156582A

CENTRE EATON 705 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

- ✓THE MEDALLION 1:00 3:00 5:00 7:00 9:00 (G)
- ✓FREDDY VS. JASON 1:20 3:30 7:10 9:20 (13+) Horreur
- ✓TERMINATOR 3: RISE OF THE MACHINES lun,mar,jeu 1:30 4:00 7:20 9:40 mer 1:30 4:00 9:40 (13+) Violence
- ✓LARA CROFT TOMB RAIDER: THE CRADLE OF LIFE 1:50 4:20 7:30 9:50 (G)
- ✓OPEN RANGE 1:10 3:50 6:50 9:30 (G)
- ✓THE BARBARIAN INVASION (E.S.T.) 1:40 4:40 7:05 9:25 (13+)

David Bowie à Montréal

LA TOURNÉE mondiale de David Bowie s'arrêtera à Montréal le samedi 13 décembre. Le spectacle s'inscrira dans le volet nord-américain de la tournée en Amérique du Nord, débutant le 6 décembre. Auparavant, le spectacle aura été présenté à guichets fermés du 7 octo-

bre au 28 novembre au Royaume-Uni et en Europe. Le chanteur visitera plus d'une vingtaine de villes, aux États-Unis et au Canada. Macy Gray sera l'artiste invitée du côté nord-américain. Cette tournée sert d'instrument de mise en marché pour le nouvel album de David Bowie, *Reality*, qui est lancé aujourd'hui. Son dernier album *Heathen*, avait bien été reçu par la critique.

CINÉMAS GUZZO

HORAIRE DU 16 au 18 SEPTEMBRE

WWW.CINEMASGUZZO.COM

TEL: 514-32G-UZZO

PROFITEZ DE LA CHANCE DE VOIR UNE NOUVEAUTE DANS UN ENVIRONNEMENT "ADAPTE POUR LES BEBES"

Matinées pour Mamans

VOTRE BÉBÉ EST LE BIENVENU AU CINÉMA!

MARDI LE 16 SEPTEMBRE A 13H30

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18 - LA GRANDE SÉDUCTION

MEGA-PLEX PONT VIAU 16 - MARIÉES MAIS PAS TROP

** EXCLUSIVEMENT POUR "MATINÉES POUR MAMANS" **

MEGA-PLEX LACORDAIRE 16

ST-LEONARD - 5940 DES GRANDES PRAIRIES (514) 324-3000

NOUVEAUX - FILMS FRANÇAIS

IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE (16+) 7:10-9:35

S.W.A.T. (V.F.) (13+) 9:25

ONCE UPON A TIME IN MEXICO (16+) 7:05-9:30

MATCHSTICK MEN (G) 7:00-9:25

CABIN FEVER (16+) 7:10-9:10

THE ORDER (13+) 7:10-9:35

DICKIE ROBERTS: FORMER CHILD STAR (G) 7:15-9:20

JEEPERS CREEPERS 2 (13+) 7:00-9:20

PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL (G) 6:50-9:40

MY BOSS'S DAUGHTER (G) 7:25-9:30

LA FILLE DE MON PATRON (G) 7:15-9:20

FREDDY CONTRE JASON (13+) 7:20-9:25

S.W.A.T. (V.F.) (13+) 7:05-9:35

UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE (G) 7:15-9:20

LE MARIAGE (13+) 7:25-9:30

LA GRANDE SÉDUCTION (G) 7:05-9:25

PIRATES DES CARAÏBES: LA MALÉDICTION DE LA PERLE NOIRE (G) 6:45-9:35

MEGA-PLEX TERREBONNE 14

AUTOROUTE 25, 93 - 1071 Ch. du COTEAU (450) 471-6644

FILMS FRANÇAIS

IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE (16+) 7:05-9:30

LES MOINS QUE RIENS (G) 7:00-9:25

FIEVRE NOIR (16+) 7:10-9:10

THE ORDER (13+) 7:10-9:35

DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT STAR (G) 7:20-9:25

MORTS DE PEUR 2 (13+) 7:00-9:20

LA FILLE DE MON PATRON (G) 7:15-9:20

UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE (G) 7:15-9:20

FREDDY CONTRE JASON (13+) 7:20-9:25

S.W.A.T. (V.F.) (13+) 7:05-9:35

LE MARIAGE (13+) 7:25-9:30

LA GRANDE SÉDUCTION (G) 7:05-9:25

PIRATES DE CARIBBEEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL (G) 6:50-9:40

MEGA-PLEX PONT-VIAU 16

LAVAL - 1055 BOUL. DES LAURENTIDES (450) 967-4455

FILMS ANGLAIS

ONCE UPON A TIME IN MEXICO (16+) 7:10-9:35

IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE (16+) 7:05-9:30

LES MOINS QUE RIENS (G) 7:00-9:25

FIEVRE NOIR (16+) 7:10-9:10

THE ORDER (13+) 7:10-9:35

DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT STAR (G) 7:15-9:20

MORTS DE PEUR 2 (13+) 7:20-9:20

LA FILLE DE MON PATRON (G) 7:25-9:30

FREDDY CONTRE JASON (13+) 7:20-9:25

S.W.A.T. (V.F.) (13+) 7:05-9:35

UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE (G) 7:00-9:25

LE MARIAGE (13+) 7:15-9:20

LA GRANDE SÉDUCTION (G) 7:05-9:25

PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL (G) 6:50-9:40

Le PARADIS (514) 354-3110

ADMISSION GÉNÉRALE: \$6,00

ENFANT / AGE D'OR / MATINÉE / MARDI & MERCREDI: \$4,25

IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE (16+) 7:05-9:30

MORTS DE PEUR 2 (13+) 9:10

S.W.A.T. (V.F.) (13+) 7:05-9:35

LE MARIAGE (13+) 7:00

LA GRANDE SÉDUCTION (G) 7:05-9:25

STE-THERÈSE 8 (450) 979-4444

PLAZA STE-THERÈSE AUTOROUTE 15

IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE (16+) 7:05-9:30

LES MOINS QUE RIEN (G) 7:00-9:25

L'ORDRE (13+) 7:10-9:35

MORTS DE PEUR 2 (13+) 7:20-9:35

LA FILLE DE MON PATRON (G) 7:15

FREDDY CONTRE JASON (13+) 9:20

S.W.A.T. (V.F.) (13+) 7:05-9:35

UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE (G) 7:15

LE MARIAGE (13+) 9:20

LA GRANDE SÉDUCTION (G) 7:05-9:25

Des SOURCES 10 (514) 685-1192

GALERIES DES SOURCES

ONCE UPON A TIME IN MEXICO (16+) 7:05-9:30

MATCHSTICK MEN (G) 7:00-9:25

CABIN FEVER (16+) 7:10-9:10

THE ORDER (13+) 7:10-9:35

THE MEDALLION (G) 7:20-9:20

LE DIVORCE (G) 7:00-9:30

UPTOWN GIRLS (G) 7:05-9:05

S.W.A.T. (V.F.) (13+) 7:05-9:35

AMERICAN WEDDING (13+) 7:15

FREAKY FRIDAY (G) 7:15

MAMBO ITALIANO (G) 9:20

MEGA-PLEX JACQUES CARTIER 14

LONGUEUIL - 1401 CHEMIN CHAMBLAY (450) 677-5566

IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE (16+) 7:05-9:30

LES MOINS QUE RIEN (G) 7:00-9:25

LE MARIAGE (13+) 7:00-9:25

L'ORDRE (13+) 7:10-9:35

GAZ BAR BLUES (G) 7:05-9:40

DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT STAR (G) 7:15-9:20

MORTS DE PEUR 2 (13+) 7:00-9:20

UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE (G) 7:15-9:20

UN BOULOT A L'ITALIENNE (G) 7:15-9:40

LA FILLE DE MON PATRON (G) 7

Concert gratuit de l'OSM demain midi



CLAUDE GINGRAS

dence Rolf Bertsch, l'orchestre jouera des extraits de quelques oeuvres figurant à sa programmation 2003-04, entre autres l'ouverture de la comédie musicale *Candide*, de Leonard Bernstein, un extrait des *Planets* de Holst et un mouvement de la *Symphonie pathétique* de Tchaïkovsky.

La semaine est plutôt tranquille. Demain soir, 19 h 30, Pollack Hall de McGill : concert-bénéfice de *La Scena musicale*, avec les chanteurs John Mac Master, Annamaria Popescu et Mirela Tafaj. Vendredi, 19 h 30, Redpath Hall de McGill : début des Journées de la flûte à bec, avec l'ensemble Buxus et Cie. Samedi, par exception à 19 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts : première de *Le Nozze di Figaro*,

de Mozart, marquant l'ouverture de la saison à l'Opéra de Montréal.

Bernard Uzan, l'ancien directeur général et artistique de l'OSM, signe là son ultime mise en scène montréalaise. Il nous a accordé à cet égard une interview qu'on lira samedi, jour de la première. La distribution comprend Robert Gierlach en Figaro, Russell Braun en Comte et Wendy Nielsen en Comtesse. Au pupitre de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal : James Meena.

Le même OSMG entreprend sa nouvelle saison de concerts lundi, 19 h 30, salle W.-P., avec un programme Mahler comprenant les première et quatrième Symphonies. Yannick Nézet-Séguin, de retour d'Europe, sera au pupitre.

En bref

UN BRITTEN est au programme de l'Atelier d'opéra de l'Université de Montréal cette saison : *A Midsummer Night's Dream*, d'après Shakespeare... Le quintette à vent Pentaèdre a un nouveau corniste : Louis-Philippe Marsolais... Pierre Jasmin jouera et commentera les 32 Sonates pour piano de Beethoven en 17 récitals d'une heure à compter du 1^{er} octobre, salle Pierre-Mercure... Miklos Takacs, le directeur de la Société Philharmonique de Montréal, vient de célébrer le 30^e anniversaire de son arrivée parmi nous. M. Takacs est né en Hongrie.

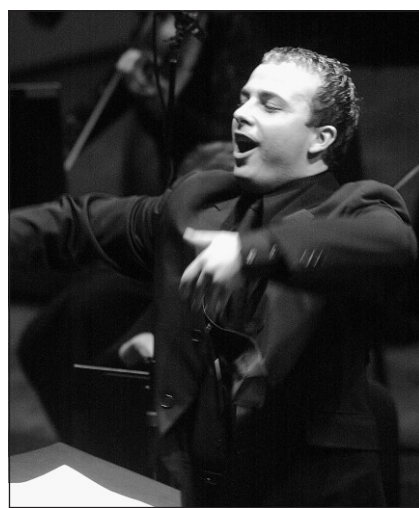


Photo DENIS COURVILLE, Archives, La Presse ©

Yannick Nézet-Séguin

McGill: inutile Requiem

CLAUDE GINGRAS

L'ÉLÉMENT principal du premier concert de la saison de l'Orchestre de chambre McGill était la « création mondiale » (sic) du *Requiem* pour soprano et cordes de Gabriel Thibaudeau, obscur compositeur dont on a fini par apprendre qu'il est d'ici, né en 1959, et qu'il oeuvre surtout dans le domaine de la musique de film.

D'abord programmée pour la saison dernière puis reportée à plus tard parce qu'elle tombait le 14 avril et donc le soir des dernières élections provinciales, la création de M. Thibaudeau a finalement eu lieu hier soir.

« Création mondiale » (re-sic) et début de saison auraient dû attirer un auditoire nombreux à Pollack, surtout que le concert était annoncé comme une commémoration de l'inoubliable 11 septembre 2001. Triste constat : la salle de 600 places n'était même pas à moitié remplie. La direction précise pourtant qu'elle a 450 abonnés et que 50 billets avaient été vendus à la porte. Il aurait donc dû y avoir 500 personnes ; il y en avait peut-être 250.

Plusieurs raisons à cela : Gabriel Thibaudeau est inconnu dans le monde du concert, il n'y avait pas de grand nom de soliste sur l'affiche, et puis, il faisait encore bien chaud hier soir. Le problème des assistances est intéressant mais aussi fort complexe. Ainsi, les organisateurs de concert cherchent constamment à savoir ce qui attire les auditeurs, mais, à mon sens, ne se penchent pas suffisamment sur une autre question : qu'est-ce qui peut tenir le public loin des salles ? La première qualité observée hier soir est, comme lors du concert auquel j'assistais en fin de saison dernière, la sonorité collective du petit orchestre à cordes de la famille Brott : pleine, compacte, avec une belle résonance des basses et

une justesse remarquable. Cette qualité sert tout particulièrement le Mozart d'entrée, le Barber et l'orchestration Barchai du huitième Quatuor de Chostakovitch. Les trois oeuvres sont d'ailleurs dirigées par Boris Brott, qui y montre un réel talent d'interprète, commandant à ses 16 cordistes un jeu toujours expressif et pénétrant, sans toutefois atteindre le niveau du rival Turovsky dans Chostakovitch.

Dirigé par son auteur, le *Requiem* de M. Thibaudeau est bien écrit et fidèle à un langage résolument tonal, mais il n'offre aucune originalité et comporte trop d'emprunts à Gorecki et même Villa-Lobos et Stravinsky. Monique Pagé a chanté à pleine voix mais sans articuler clairement le texte latin. Bref, le tout s'est ramené à 21 minutes d'ennui profond.

Le presque nonagénaire Alexander Brott, père de l'autre, complétait la soirée avec son traditionnel petit numéro-maison : cette fois, sa propre orchestration (!) d'une brève sonate pour clavecin de Scarlatti. Papa Brott a certes de bonnes notions de contrepoint. Le regarder diriger est même touchant. C'est une émotion inconnue des musiciens qui, eux, jouent sans jamais lever les yeux de leurs lutrins.

ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL.
Chefs d'orchestre : Boris Brott, Alexander Brott (*) et Gabriel Thibaudeau (**). Soliste : Monique Pagé, soprano. Hier soir, Pollack Hall de l'Université McGill.

Programme :
« Adagio et Fugue » en do mineur, K. 546 (1783-88) - Mozart
Sonate pour clavecin L. 486, en sol majeur - D. Scarlatti (orch. A. Brott) (*)
« Requiem » pour soprano et orchestre à cordes (1996-2002) (création) - Thibaudeau (**)
« Adagio » pour cordes, op. 11 (1936) - Barber
Symphonie de chambre en do mineur, op. 110a - Chostakovitch (orch. : R. Barchai)

CINEPLEX ODEON

PV

PRÉ-VENTE
NOUVEAU
CINÉGUICHET®
514-849-FILM (3456)
SON NUMÉRIQUE

QUARTIER LATIN
350, rue Emery (angle St-Denis) (514) 849-4422

PIRATES DES CARAIRES (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:30, 6:30, 9:25

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mar. & Mer. 12:45, 1:45, 3:20, 4:30, 6:15, 7:20, 9:00, 9:55

LES TEMPS MODERNES (G) Mar. au Jeu. 1:00, 4:00, 6:45, 9:05

S.W.A.T. (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 12:40, 3:40, 6:25, 9:10

TABLEAU DE FAMILLE (G) Mar. au Jeu. 1:15, 4:10, 7:10, 9:35

SIÈGES DISPOSÉS EN GRADINS
(BOOTHLINE SEATING™)

DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT-STAR (G) Mar. & Mer. 1:25, 3:45, 7:00, 9:25

GAS BAR BLUES (v. française) (G) Mar. au Jeu. 1:00, 4:00, 7:00, 9:40

L'ORDRE (13+) Mar. au Jeu. 1:20, 3:50, 7:15, 9:35

LOIN DE CHEZ EUX (13+) Mar. au Jeu. 12:50, 3:15, 6:40, 9:05

LE CHIGNON D'OLGA (G) Mar. au Jeu. 12:30, 2:50, 5:10, 7:30, 9:50

LES MOINS QUE RIEN (G) Mar. au Jeu. 1:10, 4:20, 7:10, 9:45

LE COEUR DES HOMMES Mar. au Jeu. 1:05, 3:40, 6:50, 9:20

FIÈVRE NOIRE (16+) Mar. au Jeu. 12:40, 2:55, 5:15, 7:30, 9:50

IL ÉTAIT UNE FOIS À MEXICO (16+) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mar. & Mer. 12:35, 1:30, 3:00, 4:10, 5:20, 6:35, 7:35, 9:00, 9:55

11'09'01 - SEPTEMBER 11 (G) Mar. au Jeu. 12:55, 3:50, 6:50, 9:45

ST. BRUNO
Près des Promenades St-Bruno (450) 653-4848

MAMBO ITALIANO (v. française) (G) Mar. & Mer. 3:50, 9:55

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mar. & Mer. 1:05, 3:35, 7:00, 9:35

UN VENDREDI DINGUE DINGUE DINGUE (G) Mar. & Mer. 1:45, 4:05, 7:25

S.W.A.T. (v. française) (13+) Mar. & Mer. 1:10, 7:10

BOULOT À L'ITALIENNE (G) Mar. au Jeu. 9:50

DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT-STAR (G) Mar. & Mer. 1:25, 3:45, 6:45, 9:05

PIRATES DES CARAIRES (G) Mar. & Mer. 1:00, 3:55, 6:50, 9:45

L'ORDRE (13+) Mar. & Mer. 1:30, 4:00, 7:15, 9:40

LES MOINS QUE RIEN (G) Mar. & Mer. 1:20, 4:15, 6:55, 9:30

GAS BAR BLUES (G) Mar. & Mer. 1:15, 4:10, 6:50, 9:20

MARIÉES MAIS PAS TROP (G) Mar. & Mer. 1:50, 4:20, 7:30, 10:00

FIÈVRE NOIRE (16+) Mar. & Mer. 1:35, 4:25, 7:20, 9:35

IL ÉTAIT UNE FOIS À MEXICO (v. française) (16+) Mar. & Mer. 1:40, 4:30, 7:05, 9:25

MAIL CAVENDISH
Mail Cavendish (angle Kildare) (514) 485-7111

SEABISCUIT (v. anglaise) (G) Mar. 3:30, 6:20, 9:10

FREAKY FRIDAY (G) Mar. 3:25, 7:10, 9:20

S.W.A.T. (v. anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 6:50

MY BOSS'S DAUGHTER (G) Mar. & Mer. 2:50, 4:55, 7:05, 9:05

THE MEDALLION (G) Mar. 3:35, 9:35

LE DIVORCE (G) Mar. 3:45, 6:30, 9:10

WHALE RIDER (G) Mar. 3:25, 6:55, 9:25

MATCHSTICK MEN (G) Mar. 3:40, 7:00, 9:30

ONCE UPON A TIME IN MEXICO (16+) Laissez-passer refusés

PLACE LASALLE
Angle boul. Champlain et Bishop Power (514) 365-5337

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mar. au Jeu. 6:30, 8:55

AMERICAN WEDDING (13+) Mar. au Jeu. 7:10, 9:15

S.W.A.T. (v. anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 6:45, 9:30

FREDDY CONTRE JASON (13+) Mar. au Jeu. 7:10, 9:25

FREDDY VS. JASON (13+) Mar. au Jeu. 9:40

LA FILLE DE MON PATRON (G) Mar. au Jeu. 7:00, 9:00

MY BOSS'S DAUGHTER (G) Mar. au Jeu. 7:15

MAMBO ITALIANO (v. française) (G) Mar. au Jeu. 6:35, 8:45

THE ORDER (v. anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 6:55, 9:05

L'ORDRE (13+) Mar. au Jeu. 7:20, 9:45

ONCE UPON A TIME IN MEXICO (16+) Laissez-passer refusés

GAS BAR BLUES (G) Mar. au Jeu. 7:05, 9:35

LES MOINS QUE RIEN (G) Mar. au Jeu. 6:50, 9:20

BOUCHERVILLE
Autoroute 20 (sortie boul. Mortagne) (514) 849-FILM (3456)

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mar. au Jeu. 1:25, 3:55, 6:50, 9:10

LES INVASIONS BARBARES (13+) Mar. au Jeu. 1:30, 4:00, 6:55, 9:15

GAS BAR BLUES (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:55, 3:25, 7:00, 9:30

LOIN DE CHEZ EUX (13+) Mar. au Jeu. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:35

L'ORDRE (13+) Mar. au Jeu. 12:50, 3:00, 5:20, 7:35, 9:45

DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT-STAR (G) Mar. au Jeu. 1:10, 3:20, 5:25, 7:30, 9:50

IL ÉTAIT UNE FOIS À MEXICO (16+) Laissez-passer refusés

LES MOINS QUE RIEN (G) Mar. au Jeu. 1:15, 3:45, 7:15, 9:40

LE COEUR DES HOMMES Mar. au Jeu. 1:05, 3:35, 7:05, 9:20

11'09'01 - SEPTEMBER 11 (v. française) (G) Mar. au Jeu. 1:20, 4:05, 6:45, 9:25

CARREFOUR DORION
391, boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil (450) 455-9236

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mar. au Jeu. 7:00, 9:35

UN VENDREDI DINGUE DINGUE DINGUE (G) Mar. au Jeu. 6:50

S.W.A.T. (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 9:15

LA FILLE DE MON PATRON (G) Mar. au Jeu. 7:10

BOULOT À L'ITALIENNE (G) Mar. au Jeu. 9:10

MORTS DE PEUR 2 (13+) Mar. au Jeu. 7:20, 9:40

L'ORDRE (13+) Mar. au Jeu. 7:20, 9:35

LES MOINS QUE RIEN (G) Mar. au Jeu. 6:50, 9:30

IL ÉTAIT UNE FOIS À MEXICO (16+) Laissez-passer refusés

FIÈVRE NOIRE (16+) Mar. au Jeu. 7:30, 9:40

PLAZA DELSON
900, boul. Georges-Gagné, Delson (450) 635-9799

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mar. au Jeu. 7:00, 9:15

S.W.A.T. (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 9:05

LA FILLE DE MON PATRON (G) Mar. au Jeu. 7:20

MORTS DE PEUR 2 (13+) Mar. au Jeu. 7:15, 9:30

L'ORDRE (13+) Mar. au Jeu. 6:55, 9:00

IL ÉTAIT UNE FOIS À MEXICO (16+) Laissez-passer refusés

LES MOINS QUE RIEN (G) Mar. au Jeu. 6:50, 9:10

FIÈVRE NOIRE (16+) Mar. au Jeu. 7:10, 9:25

CHATEAUGUAY ENCORE
180, boul. D'Anjou, Châteauguay (450) 699-3579

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mar. au Jeu. 7:10, 9:20

S.W.A.T. (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 9:10

LA FILLE DE MON PATRON (G) Mar. au Jeu. 7:25

L'ORDRE (13+) Mar. au Jeu. 7:15, 9:25

MATCHSTICK MEN (G) Mar. au Jeu. 7:00, 9:15

IL ÉTAIT UNE FOIS À MEXICO (16+) Laissez-passer refusés

11'09'01 - SEPTEMBER 11 (G) Mar. au Jeu. 7:20, 9:40

CÔTE-DES-NEIGES PV
6700, Côte-des-Neiges (514) 344-1001

S.W.A.T. (v. anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 7:00, 9:25

THE MEDALLION (G) Mar. au Jeu. 7:30, 9:15

DICKIE ROBERTS: FORMER CHILD STAR (G) Mar. au Jeu. 7:25, 9:45

THE ORDER (13+) Mar. au Jeu. 7:10, 9:20

CABIN FEVER (16+) Mar. au Jeu. 7:15, 9:35

MATCHSTICK MEN (G) Mar. au Jeu. 7:05, 9:30

ONCE UPON A TIME IN MEXICO (16+) Laissez-passer refusés

ST-EUSTACHE PV
25^e Avenue (450) 472-6666

LES INVASIONS BARBARES (13+) Mar. au Jeu. 7:05, 9:35

TROUVER NEMO (G) Mar. 12:00, 2:20, 4:35

PIRATES DES CARAIRES (G) Mar. 12:40, 3:45, 6:45, 9:40

LA GRANDE SÉDUCTION (G) Mar. 1:00, 3:20, 6:55, 9:20

MAUVAIS GARÇONS 2 (13+) Mar. au Jeu. 9:15

LES PETITES BOURGEOISES (G) Mar. 4:10, 7:05

LA FILLE DE MON PATRON (G) Mar. 12:15, 2:15, 4:25, 7:10

MORTS DE PEUR 2 (13+) Mar. 3:45, 9:15

BOULOT À L'ITALIENNE (G) Mar. 1:20, 6:50

DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT-STAR (G) Mar. 12:00, 2:15, 4:30, 7:00, 9:15

GAS BAR BLUES (v. française) (G) Mar. 1:10, 3:40, 6:55, 9:25

L'ORDRE (13+) Mar. 12:05, 2:25, 4:45, 7:05, 9:25

LES MOINS QUE RIEN (G) Mar. 1:15, 3:50, 6:50, 9:30

UN VENDREDI DINGUE DINGUE DINGUE (G) Mar. 12:10, 2:25, 4:40, 6:55, 9:10

S.W.A.T. (v. française) (13+) Mar. 1:05, 3:50, 6:50, 9:35

FREDDY VS. JASON (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 9:20

3160059A Veuillez prendre note que le guide est sujet à changements sans préavis.

encore PRÉSENTE

2 SHOWS 65\$

Frais de service en sus.

PATRICK HUARD
&
MARTIN MATTE

15 AU 18 OCTOBRE
25 AU 29 NOVEMBRE

Disponible en forfait les 15 et 16 octobre Disponible en forfait du 25 au 28 novembre

La Presse

THÉÂTRE ST-DENIS

790.1111

www.riezencore.com

3160611A

CKOI Québec

| RÉÉDITION |

Michel Donato en quartette... il y a 34 ans

ALAIN BRUNET

1969, ANNÉE érotique ? Dans le cas qui nous occupe, année jazzistique.

Même si Michel Donato lance aujourd'hui un disque enregistré il y a 34 ans, l'heure n'est pas aux bilans, encore moins à la retraite. N'ayez crainte, le plus célèbre de nos contrebassistes (vivants) demeure très actif, il joue régulièrement, il enseigne toujours aux jazzmen en herbe en plus de concocter un projet avec des musiciens européens — de concert avec le saxophoniste québécois François Thérberge, installé à Paris comme on le sait.

Ce qui n'empêche pas le compère Donato de mettre de l'avant un enregistrement d'excellente qualité, réalisé jadis par la Société Radio-Canada et remis en circulation par l'étiquette montréalaise Justin Time : *Quatuor Michel Donato / Jazz en liberté, Montréal, 1969*. L'enregistrement témoignait d'un concert réalisé au défunt club l'Ermitage, un des temples du jazz local à l'époque.

« Il y a deux ans, mon ami Jacques Beaudoin, contrebassiste attiré de l'OSM, m'a fait écouter la bande de ce concert qu'il avait récupérée depuis longtemps. Lorsque nous avons joué à l'époque, Jacques était dans la salle, il avait 14 ans et m'avait demandé de lui enseigner — je l'avais alors référé à Tom Martin, avec qui j'avais étudié quelque temps. »

Jacques Beaudoin a alors proposé à Michel Donato de faire des démarches pour que l'on enregistre le contenu de cette fameuse bande.

« Au début, je ne voulais rien savoir, puis j'y ai repensé. Car il s'agissait d'un document utile aux plus jeunes générations de musiciens et d'amateurs. Plusieurs d'entre eux ont entendu parler de cette époque, mais si peu de disques québécois en témoignent. »

Effectivement. Le trompettiste Lee Gagnon, le contrebassiste Nick Ayoub et quelques autres rarissimes jazzmen ont endisqué à l'époque, ces vinyles sont pour la plupart devenus des pièces de collection, d'où la pertinence d'un tel projet. Les *hip cats* qui encouragent le jazz local ne voudront-ils pas en savoir plus long sur la contribution des aînés ? Michel Donato pense que si.

« Plusieurs ont entendu parler du batteur Claude Ranger, la plupart ne l'ont jamais entendu. J'ai joué avec lui pendant une dizaine d'années. Je me souviens qu'il fut



Michel Donato a hésité avant d'entreprendre les démarches pour remettre en circulation son disque enregistré il y a 34 ans : « Au début, je ne voulais rien savoir, puis j'y ai repensé. Car il s'agissait d'un document utile aux plus jeunes générations de musiciens et d'amateurs. »

longtemps intimidé par Guy Nadon, alors considéré comme le meilleur. Quand Claude a rencontré Ti-Guy, cependant, ça l'a rassuré... Claude venait de Tony Williams qui avait fait une véritable révolution de la batterie jazz.

« Il n'était pas toujours drôle, il était un peu *dark*... il était comme ça. Une fois, je l'avais engagé pour un contrat alimentaire, afin qu'il fasse un peu d'argent ; à partir du moment où il s'est dit *kossé que j'fais là à jouer cette m...*, on n'a jamais pu trouver le « un » du rythme ! Claude n'a jamais joué dans les mariages, il préfère peut-être jouer dans les divorces (rires). »

Claude Ranger, fameux batteur à cigarette, est disparu dans la nature... Au cours des années 80, il faisait du jazz contemporain en Colombie-Britannique, il serait encore établi quelque part dans l'Ouest canadien. « À l'époque, relate Donato, nous avons quitté ensemble Montréal pour Toronto, il avait habité chez moi... Longtemps, d'ailleurs ! C'était un gros fumeur qui n'avait besoin que d'une seule allumette pour faire sa journée... Je ne sais si on va le retrouver, j'ai toutefois entendu dire qu'un jeune musicien de l'Ouest a racheté sa batterie. »

Brian Barley, le saxophoniste de

l'enregistrement, est décédé au début des années 70. Notre interviewé ne tarit pas d'éloges à son endroit.

« Il était un grand clarinettiste classique qui aurait pu aisément devenir soliste dans tous les orchestres symphoniques. Mais il voulait faire du jazz, c'est pourquoi il jouait du saxophone — de la clarinette basse à l'occasion. Il était un excellent musicien. Un personnage imprévisible *itou* : lors de la tempête du siècle (mars 70), il était débarqué chez moi avec son chapeau de cuir et son saxophone ! Mais Brian avait eu un terrible accident

d'auto, après quoi on lui avait interdit de boire. Il devait prendre des médicaments très puissants pour contrer des migraines incroyables. Un jour, il a vidé son pot de pilules. »

Quant à Alan Penfold, toujours vivant, Michel Donato le décrit comme un très bon trompettiste. « À l'époque, il avait des lunettes ça d'épais et il était pilote. Je n'ai jamais volé avec lui ! » blague le contrebassiste.

Et le disque ?

« Je crois que nous étions les seuls à faire ce genre de jazz à Montréal. D'abord, l'instrumentation sans piano, inspirée du trio que Sonny Rollins (sax ténor) avait constitué avec Oscar Pettiford (contrebasse) et Max Roach (batterie) ; j'ai toujours aimé cette combine-là parce que chacun de nous avait le champ libre, parce que ce type de formation laissait toute la place à ses membres. En ce sens, nous étions un p'tit peu en avant de notre temps. »

On aura saisi que régnait une belle complicité entre Barley, Penfold, Ranger et Donato. Ce dernier corrobore : « On se voyait régulièrement, on répétait régulièrement. Les musiciens gagnaient mieux leur vie à l'époque, ils pouvaient consacrer plus de temps à leurs projets personnels. »

Le contrebassiste se souvient encore de ses clubs préférés : le Black Bottom pour l'intimité, le fameux Jazz Hot et ses 900 places au-dessus du non moins mythique Casa Loma. Après l'Expo 67, qui coïncide avec le déclin du *night life* montréalais, il y avait encore l'Ermitage où la formation de Donato se produisait chaque mardi. La regrettée Colette Devlin et Michel Garneau aimaient alors ces soirées, dont plusieurs étaient retransmises à l'émission canadienne *Jazz en liberté*. Ce disque en est, d'ailleurs, un vibrant témoignage.

« C'était une belle époque ! s'exclame Donato. Une semaine, Miles venait au Jazz Hot ; la semaine suivante Thelonious Monk débarquait, puis Duke Ellington, Count Basie et ainsi de suite... Ces artistes étaient alors accessibles, on pouvait les voir de près. La proximité est désormais impossible... Les grandes salles, c'est bien, mais ce n'est pas pareil. »

— Et tes pièces préférées sur cet enregistrement, Michel ?

— Faudrait que je l'écoute davantage... Mais pas trop, car j'en constaterais tous les défauts.

Alors ? À toi de jouer, à nous d'écouter.

Bing, wham, wizzzz, The Stills!

PHILIPPE RENAUD
collaboration spéciale

IL S'APPELLE Greg Paquet, il a 23 ans, vient de l'Ouest-de-l'île et s'apprête à conquérir le monde. Ce n'est pas nous qui le disons, c'est le magazine *Rolling Stone*. « Piff... », souffle-t-il au téléphone de New York, qu'on dit être la ville d'adoption du quatuor montréalais The Stills, au sein duquel il mise son avenir, sa future fortune et ses éventuelles groupies.

Ce soir, la formation pop-rock-new wave The Stills ouvrira le bal de la sensation new wave Interpol dans un Club Soda *sold-out* depuis deux mois. Ai-je entendu le mot *buzz* ?

C'était écrit, dans le numéro du 24 juillet dernier, celle avec une peinture d'Eminem en première page pour être sûr que le plus d'Américains achètent ce numéro 927 et découvrent The Stills : « Montreal New Wave : Chouette ! » Et ces « Canadian mope rockers » n'ont même pas encore un disque de lancé. Pis encore : le groupe n'existe que depuis un an à peine !

Le guitariste, étonnamment calme au bout du fil malgré l'excitation qui entoure le groupe montréalais, dissipe un peu de cet écran de fumée typiquement *rollingstonien* : « Bon, honnêtement, ça ne change pas grand-chose pour nous, échappe-t-il, imperceptible. Personne n'a entendu notre album, alors on reste un concept pour les gens. On ne s'arrête pas à ça, surtout que chaque année, sur les 10 groupes en vue dans le *Rolling Stone*, il n'y en a que deux ou trois qui finissent par bien marcher. Quand même, c'est sûr que c'est le *fun*. Et puis l'an dernier, il y avait dans leur liste les Yeah Yeah Yeahs (ils ont ouvert pour Björk tout récemment) et (la nouvelle grosse star masculine, révélé ici au dernier gala Grammy) John Mayer. »

Greg est donc à New York au moment de passer ce coup de fil. Quelques concerts encore dans la ville qui les a vus naître (médiatiquement parlant), quelques entrevues aussi. « C'est Gus (van Go, ex-chanteur de Me Mom & Morgentaler) et Bix (Adam Berger, aussi ex-MM&M) qui nous ont poussés à venir ici ». Tiens tiens. La revanche du Gus. Ça n'a pas marché pour The Smithy's ? Qu'à cela ne tienne : on ne part pas de New York sans y avoir présenté le talent montréalais.

Et voyez comment l'offensive a fonctionné. The Stills (non, le chanteur Tim Fletcher, le batteur Dave Hamelin, le bassiste Oliver Crowe et Greg n'ont pas déménagé à New York) attire l'attention du *Rolling Stone* grâce à des concerts organisés par Bix et à un album (à paraître) sur le label du magazine d'origine montréalaise *Vice*. Ah, ça viendra, ça viendra.

« On habite encore le West-Island, mais on vient ici donner des concerts et discuter avec le *management*, explique Greg. On ne vient pas de New York, mais on assimile le *mood* de la ville. Si notre groupe a un son montréalais ? J'imagine... bien que je ne sache pas trop ce que ça veuille dire. En fait, des groupes qui viennent vraiment de New York, il n'y en a pas tant que ça. Comme nous, plein de musiciens viennent ici pour se faire remarquer. Leur musique est différente, c'est ce qui rend la scène new-yorkaise si intéressante. »

Des Stills, nous n'avons, pour l'instant, entendu que quatre chansons. C'est mélodieux, un brin sérieux, ouvertement — mais pas facilement — pop. Des petites chansons charnues, chaudes mais un peu graves. « On aime beaucoup les Pixies, Radiohead, The Clash, et certains nous ont comparé à Jesus & The Mary Chain, The Cure. Ah oui, et Echo & The Bunnymen, mais ça, on n'écoute pas. » Pour le reste, nous prendrons acte dès ce soir, en première partie d'Interpol, amis de Greg et fans des Stills. « On n'est pas le groupe le plus crinqué que tu vas entendre sur scène. Mais c'est quand même énergétique. En fait, je crois que les chansons parlent d'elles-mêmes. »

Tu as 23 ans, Greg. Qu'attends-tu des retombées de l'article du *Rolling Stone*, de ta récente tournée en Angleterre, du buzz qui vous entoure et des journalistes qui se ruent sur votre album lorsqu'il paraîtra en octobre ? Réponse sage du guitariste : « Nous venons de recevoir la copie finale de l'album. On veut juste que les gens reconnaissent qu'on a fait un disque solide et que notre groupe a beaucoup à offrir. Tu sais, les ventes, c'est quelque chose qu'on ne contrôle pas. On verra. Ce n'est qu'un début... »

Ah non, tu vas pas te mettre à chanter ça toi aussi !

Téléchargement gratuit : qui est coupable ?

ALAIN BRUNET

DURWOOD PICKLE, un retraité de 71 ans installé à Richardson, Texas, a été poursuivi la semaine dernière par la Recording Industry Association of America parce que ses petits-enfants téléchargeaient la musique gratuitement lorsqu'ils étaient en visite chez lui. Le cumul de ces téléchargements effectués à l'insu de papi dépassait la limite tolérée par la RIAA... qui a poursuivi le septuagénaire malgré les explications fournies à la puissante association par son propre fils, le père de ses petits-enfants.

« Je n'ai personnellement rien fait et je n'ai pas le sentiment d'être responsable », a allégué Durwood Pickle, cité par l'Associated Press. Rappelons que la RIAA avait annoncé la semaine dernière avoir déposé 261 plaintes aux États-Unis contre des internautes accusés d'avoir diffusé, par l'entremise de réseaux d'échanges poste à poste, au moins 1000 chansons téléchargées sur Internet.

Brianna La Hara, elle, a fait son *mea-culpa* : « Je suis désolée pour ce que j'ai fait... J'aime la musique et je n'avais pas l'intention de nuire aux artistes », a déclaré la demoiselle de... 12 ans ! L'autocritique fut rendue publique dans le *New York Post*, le 9 septembre dernier. Le lendemain, la mère de l'adolescente résidant dans une habitation à loyer modique du Upper West Side new-yorkais semblait soulagée de « régler » à l'amiable avec la RIAA pour une somme de 2000 \$ US d'amende.

La somme exigée à la mère de Brianna La Hara, a-t-on argué du côté de la puissante association, n'a rien de comparable avec les 150 millions de dollars qu'un propriétaire de droits d'auteur peut exiger pour s'être vu piller mille titres, selon les termes du Digital Millennium Copyright Act (DMCA) en vigueur aux USA depuis 1998. La RIAA a également laissé savoir qu'elle avait négocié des ententes de 3000 \$ avec plus d'une dizaine d'internautes ciblés dans le cadre de la même opération.

Également poursuivie par la RIAA, Lisa Schamis, une New-Yorkaise de 26 ans, a indiqué que son fournisseur d'accès Internet l'avait avertie deux mois plus tôt que des avocats de l'industrie de la musique avaient exigé l'obtention de son nom et de son adresse, sans qu'elle sache exactement pourquoi. « C'est totalement ridicule. Les gens de ma génération font les choses ainsi... » a fait remarquer la « téléchargeuse » avouée à l'Associated Press.

Cette répression sans précédent contre les particuliers aux États-Unis a provoqué l'ire des internautes récalcitrants, estimant que l'industrie de la musique avait réalisé suffisamment de profits sur le dos des consommateurs.

P2P United, une organisation représentant six sites de téléchargement de musique en ligne, a annoncé qu'elle rembourserait 2000 \$ à la mère de Brianna LaHara, quoi qu'elle en pense. « Je n'imagine aucune raison valable pour extorquer 2000 \$ à la mère d'une fille de 12 ans qui travaille pour l'envoyer dans une école privée tout en vivant dans une HLM », a alors déclaré Adam Eisgrau, directeur de P2P United, cité par l'Agence France-Presse.

Et si la jeune fille repentie avait volé des fromages dans une épicerie, sa maman aurait-elle été poursuivie par l'association nationale des épiciers ? Bien sûr que non.

Prenons un autre exemple, celui de trois colocs dont les ordinateurs personnels sont reliés en réseau à un seul fournisseur d'accès Internet ; le gestionnaire du compte mensuel serait-il accusé et reconnu coupable même si l'un des deux autres télécharge massivement des fichiers musicaux ?

Au milieu de la semaine dernière, l'opérateur de téléphonie Verizon a jugé « inappropriées et pernicieuses » les méthodes de la RIAA, craignant qu'elles puissent « mener à des dommages collatéraux massifs sur des libertés individuelles », pour reprendre les termes de William Barr, directeur des affaires juridiques de Verizon cité la semaine dernière par *Le Figaro*. « Cette lecture du DMCA, ajoutait Barr, accorde des pouvoirs littéralement hallucinants à n'importe qui se disant propriétaire d'un droit d'auteur. »

La position de l'opérateur de téléphonie n'est certes pas désintéressée, on en convient. Mais sur cette stricte question, on sera d'accord avec le propos de William Barr. En poursuivant les particuliers, la RIAA ouvre effectivement une boîte de Pandore.

Réalisé auprès de 1004 personnes les 11 et 12 septembre, un sondage de l'hebdomadaire *Newsweek* publié dimanche nous indiquait que 54 % des personnes interrogées se disaient moins enclines à télécharger gratuitement la musique sur Internet, alors que 42 % affirmaient que ces poursuites ne les freineraient pas. À très court terme, on peut comprendre qu'une portion importante d'internautes donnent raison aux méthodes brutales de la RIAA.

À moyen terme, cependant, rien n'est moins sûr.

Une ménagerie domestiquée

ÈVE DUMAS

LA METTEURE en scène Françoise Faucher ne vire pas *La Ménagerie de verre* sens dessus dessous. Il n'y a pas d'imprimé léopard dans le salon de la famille Wingfield, mais un mobilier usé et des êtres vaincus. Malgré la docilité du traitement, on ne reste pas complètement de glace devant le sort d'Amanda, de Laura et de Tom.

The Glass Menagerie est la pièce la plus autobiographique de Tennessee Williams. Elle reprend certains aspects de la vie familiale du dramaturge. Comme Tom et Laura, Thomas Lanier Williams a grandi à Saint Louis, dans un quartier pauvre. Sa soeur Rose, pour laquelle il éprouvait une immense tendresse, souffrait de troubles psychologiques graves puis sombra dans la schizophrénie après avoir subi une lobotomie. Ironiquement, le succès de *La Ménagerie de verre* aurait permis à Williams d'offrir à Rose les meilleurs soins disponibles à l'époque.

Dans la pièce, Rose devient Laura. Le handicap psychologique est devenu infirmité physique. Pour surmonter ses complexes et sa timidité maladroite, Laura bichonne sa collection d'animaux en verre.

Le rôle est très bien défendu par Évelyne Rompré, jeune comédienne aux traits délicats. Son interprétation nuancée est cohérente du début à la fin et particulièrement remarquable dans la longue scène qu'elle partage avec un Sébastien Delorme (Jim) un peu inégal.

Rêveuse et vaporeuse lorsqu'elle se perd dans ses souvenirs, dévouée corps et âme au bonheur de ses enfants, Amanda incarne également le revers de l'amour maternel. Elle peut être possessive, étouffante, manipulatrice. Le soir de la première, Louise Marleau ne semblait pas encore maîtriser toute la complexité de son personnage, mais se révélait au mieux de son art lorsqu'elle exprimait la profonde détresse d'Amanda dans son rapport avec Tom.



Tom (David Savard), Amanda (Louise Marleau), Laura (Évelyne Rompré) et Jim (Sébastien Delorme), les quatre personnages de *La Ménagerie de Verre*.

L'exaspération du fils émasculé est bien rendue par David Savard, quoique parfois banalisée par des effets comiques un peu faciles. Seul homme du foyer, le père ayant claqué la porte depuis belle lurette, le jeune homme a dû sacrifier ses projets d'écriture pour faire vivre sa mère et sa soeur. Il travaille dans une fabrique de chaussures et rêve du jour où il prendra à son tour le

large pour s'engager dans la marine marchande.

En vérité, la pièce commence une fois le fait accompli, puisqu'elle s'ouvre sur un récitatif de Tom, à la fois narrateur et acteur de son drame. Vêtu d'une veste de matelot, il installe l'action dans le passé, dans l'espace de la mémoire.

Le décorateur Marcel Dauphinais installe pour sa part la famille Wingfield dans son appartement de

Saint Louis, que caressent des éclairages aux tonalités chaudes et surannées. En arrière-plan s'élève un mur gris et un échafaudage métallique esquissant les contours d'un environnement hostile et froid, si contrastant avec la chaleur du Sud qu'évoque à plusieurs reprises la nostalgique Amanda. Catherine Gadouas signe une musique parfois appuyée, mais digne

des plus efficaces trames sonores du cinéma.

LA MÉNAGERIE DE VERRE, de Tennessee Williams. Traduction : René Gingras. Mise en scène : Françoise Faucher. Avec Louise Marleau, Évelyne Rompré, David Savard et Sébastien Delorme. Décor : Marcel Dauphinais. Costumes : Daniel Fortin. Éclairages : Luc Prairie. Musique : Catherine Gadouas. Au Théâtre Jean-Duceppe jusqu'au 18 octobre.

Le Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec fête ses 60 ans

Presse Canadienne

QUÉBEC — Plusieurs activités seront proposées au cours des prochains mois pour souligner le 60^e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec.

Pendant toute la durée de l'année scolaire, les établissements du réseau du Conservatoire du Québec présenteront des événements spéciaux en plus de leur programmation habituelle. On trouve des établissements à Montréal, Québec, Chicoutimi, Gatineau, Rimouski, Trois-Rivières et Val-d'Or.

Le Grand Rendez-vous, qui sera présenté à Montréal à la fin du mois de janvier, se veut la fête de la musique et du théâtre. Il commencera par La Nuit de la poésie, qui réunira des élèves du Conservatoire d'art dramatique de Montréal et de Québec, une première pour l'institution.

Une autre rencontre exceptionnelle : le concert de l'Orchestre-Réseau composé d'une centaine d'élèves choisis par audition dans les différents établissements du Conservatoire. De plus, une vingtaine de professeurs et d'anciens élèves partageront la scène pour offrir un concert de musique de chambre.

En théâtre, on présentera une toute nouvelle pièce de François Létourneau, mise en scène par Frédéric Blanchette, *Gestion de la ressource humaine*.

En musique, les élèves du Conservatoire de musique de Montréal ainsi que les élèves de deuxième année du Conservatoire d'art dramatique de Montréal créeront *Hermione et le Temps*, un opéra de Denis Gougeon, sur un livret de Normand Chaurette d'après le *Conte d'hiver* de Shakespeare.

| FLASH |

Un Emmy pour le Cirque du Soleil

UNE SÉRIE documentaire portant sur le Cirque du Soleil a obtenu un prix Emmy, samedi soir, lors de la cérémonie des Creative Arts Awards. La série intitulée *Cirque du Soleil Fire Within* (*Cirque du Soleil sans filet*), diffusée en 2002-2003 sur les ondes de la chaîne Bravo aux États-Unis, de Global et d'ARTV au Canada, a remporté le prix dans la catégorie meilleur programme documentaire, section alternative. Elle a été préférée, entre autres, à la populaire série de télé-réalité, *Les Osbourne*. La série, qui comptait 13 épisodes, tentait de raconter de quelle façon était créée une production du Cirque du Soleil, en l'occurrence *Varekai*. La série a été produite par Galafilm et Créations Musca, une filiale du Cirque du Soleil Images, et réalisée par Lewis Cohen et Bachir Bensaddek.

Passionnément JAZZ

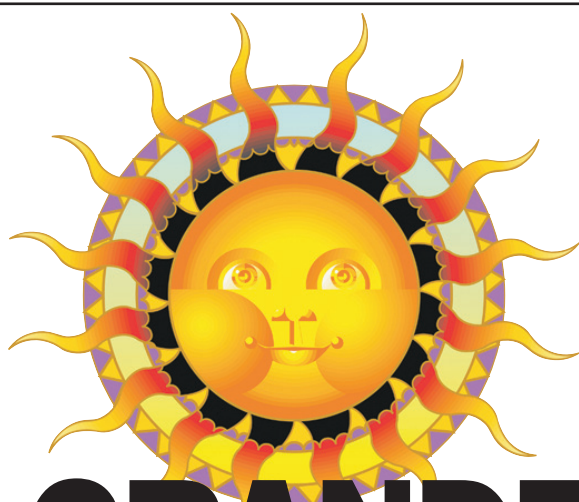


► 18 h tous les jours

100.7 FM
Chaîne culturelle
Radio-Canada

www.radio-canada.ca/radio

BIEN PLUS.



GRANDE LIQUIDATION GM

GMC



SUNFIRE



GRAND AM



AZTEK



MONTANA



SIERRA GMC

ENVOY GMC

SONOMA GMC

RENDEZVOUS



CENTURY



PROFITEZ DES MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE.

LES OFFRES DE LOCATION SE TERMINENT LE 30 SEPTEMBRE.

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS*

PLUS

1000\$ de réduction*

À L'ACHAT OU À LA LOCATION, SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES 2003.



RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES RÉCOMPENSES POUR PROPRIÉTAIRES DE GM

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 en stock à l'achat ou à la location. Photos à titre indicatif seulement. *Le crédit de 1000\$ comprend les taxes applicables. *Taux de financement à l'achat de 0% disponible sur la plupart des modèles pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Exemple de financement: 10 000\$ à 0%: 60 versements de 166,67\$, coût en intérêts 0\$, coût total de financement 10 000\$. L'offre de financement à l'achat et la réduction de 1 000\$ (taxes incluses) ne s'appliquent pas aux modèles 2004, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, aux camions série W et poids moyens. La réduction de 1 000\$ (taxes incluses) ne s'applique pas aux Sierra de GMC 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra de GMC 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine et Sierra de GMC 3500 HD châssis-cabine (style reporté). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.